ບົດລາຍງານປະຈຳປີ

EDL-GEN ANNUAL REPORT

2013



ບໍລິສັດ ຜະລິດ-ໄຟຟ້າລາວ ມະຫາຊົນ

EDL-Generation Public Company



ສາລະບານ
CONTENTS

ເລກໜ້າ

3 ປະຫວັດຂອງ ບໍລິສັດ ຜະລິດ-ໄຟຟ້າລາວ ມະຫາຊົນ
History of EDL-Generation Public Company

4 ເປົ້າໝາຍຫລັກຂອງການດຳເນີນທຸລະກິດ
The Main Projection in Business Operation

5 ວິໄສທັດແລະ ພາລະກິດ
Vision and Mission

6-7 ຂໍ້ຄວາມຈາກປະທານສະພາຜູ້ອຳນວຍການ
Message from the President of the Board of Directors

8-11 ການດຳເນີນທຸລະກິດ ແລະ ຜົນການດຳເນີນງານ
Business Operation and Productivity
ການຜະລິດ, ລາຍຮັບ, ລາຍຈ່າຍ
Generation, Incomes, and Expenses

12 ກຳໄລ-ຂາດທຶນ ແລະ ເງິນປັນຜົນ
Profits - Losses and Dividends

13-14 ໂຄງສ້າງທຶນ ແລະ ຜູ້ຖືຮຸ້ນ
Capital Structure and Shareholders

15-19 ໂຄງຮ່າງການຈັດຕັ້ງ ແລະ ການບໍລິຫານ
Organization chart and Management

20 ການຂະຫຍາຍ ແລະ ພັດທະນາທຸລະກິດ.
Business Expansion and Development.

PAGE

21 ຄະນະກຳມະການກວດສອບພາຍໃນ
Internal Audit Committee

22 ຄະນະກຳມະການ ເຈລະຈາສັນຍາສຳປະທານ, ສັນຍາຮ່ວມຮຸ້ນ ແລະ ສັນຍາຊື້ຂາຍໄຟຟ້າ
The Committee on Negotiation of Concession Agreement, Shareholder Agreement, and Power Purchasing Agreement

23 ຄະນະກຳມະການ ຈັດຊື້ ແລະ ສະໜອງວັດສະດຸອຸປະກອນ
Purchasing and Equipments Supply Committee (PESC)

24 ຄະນະກຳມະການຄົ້ນຄວ້ານະໂຍບາຍຍ້ອງຍໍ ແລະ ປະຕິບັດ ວິໄນ (ຄນຍວ)
Honor Policy and Discipline Committee

25 ແຜນການຂະຫຍາຍທຸລະກິດໃນຕໍ່ໜ້າ
Business Expansion Plan

26-37 ເອກະສານລາຍງານການເງິນ
Financial Statements

38-49 ລາຍງານການເຄື່ອນໄຫວດ້ານສິ່ງແວດລ້ອມ, ສັງຄົມ ແລະ ກິລາ.
The report on environmental, social and sport activities

40-41 ການພັດທະນາຊັບພະຍາກອນມະນຸດ
Human Resources Development



1 ປະຫວັດຄວາມເປັນມາຂອງ ບໍລິສັດ ຜະລິດ-ໄຟຟ້າລາວ ມະຫາຊົນ (ຜ-ຟຟລ) History of EDL-Generation Public Company

ບໍລິສັດ ຜະລິດ-ໄຟຟ້າລາວ ມະຫາຊົນ (ຜ-ຟຟລ) ໄດ້ຖືກສ້າງຕັ້ງຂຶ້ນ ໂດຍຟຟລໃນວັນທີ 15 ທັນວາ 2010 ໂດຍ ລັດວິສາຫະກິດ ໄຟຟ້າ ລາວ ໂອນເອົາບັນດາເຂື່ອນ ແລະ ຊັບສິນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບການຜະລິດ ມາໃຫ້ ຜ-ຟຟລ, ຊຶ່ງປະກອບດ້ວຍ: ເຂື່ອນໄຟຟ້ານ້ຳງື່ມ 1, ເຂື່ອນ ໄຟຟ້ານ້ຳມັງ 3, ເຂື່ອນໄຟຟ້ານ້ຳເລີກ, ເຂື່ອນໄຟຟ້າເຊເສັດ 1 ແລະ ເຂື່ອນໄຟຟ້າເຊເສັດ 2, ເຂື່ອນໄຟຟ້າເຊລະບໍ ແລະ ເຂື່ອນໄຟຟ້ານ້ຳ ຊອງ, ລວມມີກຳລັງຕິດຕັ້ງທັງໝົດ 387 MW; ພ້ອມດ້ວຍພະນັກ ງານທີ່ປະຈຳຢູ່ເຂື່ອນທັງໝົດ ແລະ ພະນັກງານສຳນັກງານໃຫຍ່ ຈຳນວນ ໜຶ່ງໃຫ້ແກ່ ຜ-ຟຟລ.

ໃນເບື້ອງຕົ້ນ ຜ-ຟຟລ ມີທຶນຈົດທະບຽນຈຳນວນ: 2,605,792,200,000 ກີບ ແລະ ຄິດເປັນຮຸ້ນ 651,448,050 ຮຸ້ນ (ຮຸ້ນລະ 4,000 ກີບ). ຈາກນັ້ນ ບໍລິສັດ ໄດ້ຕົກລົງໃຫ້ມີການ ເພີ້ມທຶນດ້ວຍການອອກຮຸ້ນຄັ້ງທຳອິດ (IPO) ດ້ວຍຈຳນວນຮຸ້ນ 217,149,000 ຮຸ້ນ ໃຫ້ມະຫາຊົນທົ່ວໄປ, ໃນວັນທີ 07 ມັງກອນ 2011 ປະຈຸບັນບໍລິສັດໄດ້ຈົດທະບຽນດ້ວຍທຶນທັງໝົດ: 3,474,388,200,000 ກີບ ແລະ ມີຈຳນວນຮຸ້ນທັງໝົດ 868,597,050 ຮຸ້ນ. ໃນວັນທີ 11 ມັງກອນ 2011, ຜ-ຟຟລ ຈຶ່ງໄດ້ ຈົດທະບຽນເຂົ້າໃນ ຕະຫລາດຫລັກຊັບລາວ ເພື່ອຈຳໜ່າຍຮຸ້ນໃນຕະ ຫລາດຂັ້ນ II ໃຫ້ນັກລົງທຶນຢ່າງເປັນທາງການ. ຊັດສ່ວນການຖືຮຸ້ນ ໃນ ຜ-ຟຟລ ຈຶ່ງມີ ລັດວິສາຫະກິດໄຟຟ້າລາວ 75% ແລະ ອີກ 25% ແມ່ນຂອງນັກລົງທຶນພາຍໃນ ແລະ ຕ່າງປະເທດ.

ໃນເດືອນກໍລະກົດ ປີ 2012, ຜ-ຟຟລ ໄດ້ສຳເລັດການຊື້ເອົາຮຸ້ນໃນ 4 ເຂື່ອນຜູ້ຜະລິດໄຟຟ້າເອກະລາດທີ່ ຟຟລ ຖືຮຸ້ນຢູ່ຊຶ່ງປະກອບມີ: ເຂື່ອນໄຟຟ້າເທີນຫີນບູນ (60%), ເຂື່ອນໄຟຟ້ານ້ຳງື່ມ 2 (25%), ເຂື່ອນໄຟຟ້າຫ້ວຍເຫາະ (20%) ແລະ ເຂື່ອນໄຟຟ້ານ້ຳເລີກ 1-2 (10%) ຊຶ່ງມີກຳລັງຕິດຕັ້ງທັງໝົດ 494 MW (ຕາມຊັດສ່ວນການຖືຮຸ້ນ) ເຮັດໃຫ້ກຳລັງຕິດຕັ້ງທັງໝົດຂອງ ຜ-ຟຟລ ມີຕົວເລກຢູ່ 881 MW. ດັ່ງນັ້ນໃນທ້າຍປີ 2012 ຜ-ຟຟລ ມີທຶນຈົດທະບຽນເປັນເງິນ 4,904,867,060,000 ກີບ ແລະມີຮຸ້ນທັງໝົດ 1,226,216,765 ຮຸ້ນ ຊັດສ່ວນການຖືຮຸ້ນຍັງຮັກສາເໝືອນເດີມ.

The EDL-Generation Public Company (EDL-GEN) was incorporated as a public company with limited liability on 15 December 2010 through a spin off from EDL (Electricit Du Laos) where EDLs generation assets were transferred to the company including Nam Ngum 1, Nam Mang 3, Nam Leuk, Nam Song, Xeset 1, Xeset 2, and Selabam hydropower plants, with a installed capacity of 387 MW. The technical staffs, who are working for the hydropower plants and some employees at EDL headquarter, have been transferred to EDL-GEN.

In the beginning, EDL-GEN has a registered capital with the total of 2,605,792,200,000 Kip or 651,448,050 in shares (4,000 Kip per share). EDL-GEN has approved the increase of its capital to 217,149,000 shares for the initial public offering (IPO). On 7 January 2011, the company had the registered capital with the total of 3,474,388,200,000 Kip, which amounts to 868,597,050 shares. On 11 January 2011, EDL-GEN was officially listed on the Lao Securities Exchange (LSX).

On August 2012, EDL-GEN has successfully purchased shares of four Independence Power Producer (IPPs) from EDL. The four IPPs are 60% of shares in Theun Hinboun, 25% of shares in Nam Ngum 2, 20% of shares in Houay Ho and 10% of shares in Nam Lik 1-2 hydro power plants. The total installed capacity of these four IPPs amount 494 MW, increasing EDL-GENs installed capacity of 881 MW. At the end of 2012, EDL-GEN has registered capital of 4,904,867,060,000 kip and 1,226,216,765 shares.



2 ເປົ້າໝາຍຫລັກຂອງການດຳເນີນທຸລະກິດ
The Core Business Operation

1. ຜະລິດໄຟຟ້າຂາຍຍົກໃຫ້ແກ່ ລັດວິສາຫະກິດໄຟຟ້າລາວ, ກໍ່ສ້າງ ລະບົບສາຍສົ່ງ ແລະ ສະຖານີໄຟຟ້າຖ້າຫາກມີຄວາມຈຳເປັນ;

2. ລົງທຶນໃນບັນດາຊັບສິນທີ່ໃຊ້ໃນການຜະລິດໄຟຟ້າຂອງ ຟຟລ ເຊິ່ງກຳລັງໄດ້ຮັບການກໍ່ສ້າງ ແລະ ໄດ້ຂຶ້ນແຜນໄວ້ແລ້ວ ຫລື ລົງທຶນ ດ້ວຍການເຂົ້າຖືຮຸ້ນທັງໝົດ ຫລື ບາງສ່ວນແທນ ຟຟລ ໃນບັນດາ ໂຄງການຜູ້ຜະລິດໄຟຟ້າເອກະລາດ (Independent Power Producer: IPP);

3. ຮັບໝໍ້ບໍລິການ ການເດີນເຄື່ອງ ແລະບຳລຸງຮັກສາ (Operato-rion & Maintennance Service) ໃຫ້ແກ່ບັນດາໂຄງການຜະລິດ ໄຟຟ້າຕ່າງໆໃນຂອບເຂດທົ່ວປະເທດ.

1. To generate and sell (wholesale) electricity to EDL as well as construct the transmission lines and substations as necessary.

2. To invest in the generation assets, which are constructed and planned by EDL or the shares wholly owned or partially owned by EDL in the EDLs IPPs.

3. To provide operation and maintenance services to other power generation projects in Lao PDR.

ບັນດາເຂື່ອນ ໄຟຟ້າ ຕ່າງໆ ທີ່ຂຶ້ນກັບ ຜ-ຟຟລ


ເຂື່ອນເຊເຊ້ດ 1


ເຂື່ອນນ້ຳຊອງ


ເຂື່ອນນ້ຳງື່ມ 1


ຫ້ວຍເຫາະ


ເຂື່ອນນ້ຳລີກ 1-2


ເຂື່ອນເຊເຊ້ດ 2


ເຂື່ອນນ້ຳງື່ມ 2


ເຂື່ອນນ້ຳເທີນຫີນຫຸນ


ເຂື່ອນນ້ຳມັງ 3


ເຂື່ອນເຊຊະບ່າ


ເຂື່ອນນ້ຳເລີກ



ວິໄສທັດ:

ບໍລິສັດ ຜະລິດ-ໄຟຟ້າລາວ ມະຫາຊົນ ມີຄວາມປາດຖະໜາຢ່າງແຮງກ້າ. (1) ເປັນບໍລິສັດນຳໜ້າອັນດັບໜຶ່ງ ຂອງ ສປປ ລາວ ໃນການຮັບປະກັນ ແລະ ການຕອບສະໜອງພະລັງງານໄຟຟ້າຢ່າງພຽງພໍ ແລະ ທັນການໃຫ້ແກ່ການພັດທະນາເສດຖະກິດ-ສັງຄົມ ຂອງ ສປປ ລາວ. (2) ເປັນບໍລິສັດທີ່ຈະປະກອບສ່ວນຢ່າງແຂງແຮງສ້າງໃຫ້ ສປປ ລາວ ກາຍເປັນໜ້ໍໄຟຂອງອາຊຽນ ແລະ ປະກອບສ່ວນຢ່າງເຕັມກຳລັງ ເພື່ອເຮັດໃຫ້ຂົງເຂດອາຊຽນມີຄວາມໜັ້ນຄົງທາງດ້ານພະລັງງານໄຟຟ້າຢ່າງຍືນຍົງ.

ພາລະກິດ:

1. ເປັນບໍລິສັດນຳໜ້າອັນດັບໜຶ່ງໃນການດຳເນີນທຸລະກິດຜະລິດໄຟຟ້າ ເພື່ອຮັບໃຊ້ພາຍໃນປະເທດ ແລະພາຍໃນຂົງເຂດພາກພື້ນດ້ວຍລາຄາທີ່ສົມເຫດສົມຜົນ ແລະ ສ້າງມູນຄ່າໃຫ້ແກ່ຜູ້ຖືຮຸ້ນ.

2. ຢືນຄຽງຄູ່ ແລະ ສົມທົບຢ່າງສະໜິດແໜ້ນກັບ ລັດວິສາຫະກິດໄຟຟ້າລາວ ຮ່ວມຮັກສາຄວາມໜັ້ນຄົງທາງດ້ານພະລັງງານບໍ່ວ່າທາງດ້ານປະລິມານກໍຄືຄຸນນະພາບ ເພື່ອສະໜອງໃຫ້ແກ່ການພັດທະນາເສດຖະກິດ-ສັງຄົມ ໃນຂອບເຂດທົ່ວປະເທດ ແລະ ໃນຂົງເຂດອາຊຽນ.

3. ຕັ້ງໜ້າຍົກສູງ ແລະພັດທະນາຄຸນສົມບັດ ແລະ ຄວາມສາມາດ ຂອງພະນັກງານ ຂອງ ບໍລິສັດ ໃນທຸກລະດັບໃຫ້ມີຄວາມກ້າວໜ້າ ແລະ ມີສ່ວນຮ່ວມໃນການຂະຫຍາຍ ແລະ ພັດທະນາບໍລິສັດດ້ວຍຄວາມຮູ້ສຶກທີ່ພາກພູມໃຈ, ມີຄວາມຮັບຜິດຊອບ ແລະ ເປັນເຈົ້າຂອງ.

Vision:

EDL-Gen has strong desire: (1) to be a number one leading company in Lao PDR in ensuring a reliable electric power supplier for the socio-economic development of Lao PDR. (2) To be a company which strongly contributes to the realization of Lao PDRs vision of being a battery of ASEAN in order to contribute and ensure sustainable and reliable power supplier to ASEAN community.

Mission:

1. To be a number one leading company in electricity generating business to provide Lao PDR and neighboring nations, with sustainable power at a reasonable prices and to create the shareholders value.

2. To stand side by side with EDL and coordinate closely with EDL in order to maintain power reliability and effectively respond to the needs of the social and economic development of Lao PDR as well as the ASEAN nations.

3. To upgrade and train its staff, so that they can actively participate in the development of the company with pride, responsibility and ownership.



ຂໍ້ຄວາມຈາກປະທານສະພາຜູ້ອຳນວຍການ
Message from the President of the Board of Directors

ທ່ານ ຜູ້ຖືຮຸ້ນທີ່ນັບຖື,

ການດຳເນີນທຸລະກິດ ຂອງ ຜ-ຟຟລ ມາຮອດປີ 2013 ເປັນປີທີ 3 ແລ້ວ, ຜ-ຟຟລ ຍັງຄົງສືບຕໍ່ເປົ້າໝາຍຄື ພັດທະນາອົງກອນ ໃຫ້ເປັນ ບໍລິສັດນຳໜ້າອັນດັບໜຶ່ງ ໃນການດຳເນີນທຸລະກິດຜະລິດໄຟຟ້າ ເພື່ອ ຮັບໃຊ້ພາຍໃນປະເທດ ແລະ ພາຍໃນຂົງເຂດພາກພື້ນ ດ້ວຍລາຄາທີ່ ສົມເຫດສົມຜົນ ແລະ ສ້າງມູນຄ່າໃຫ້ແກ່ຜູ້ຖືຮຸ້ນ; ຕັ້ງໜ້າຍົກສູງ, ພັດ ທະນາຄຸນສົມບັດ ແລະ ຄວາມສາມາດຂອງພະນັກງານຂອງບໍລິສັດ ໃນທຸກລະດັບໃຫ້ມີຄວາມກ້າວໜ້າ, ມີສ່ວນຮ່ວມໃນການຂະຫຍາຍ ແລະພັດທະນາບໍລິສັດ ດ້ວຍຄວາມຮູ້ສຶກພາກພູມໃຈ, ມີຄວາມຮັບຜິດ ຊອບ ແລະ ເປັນເຈົ້າຂອງ.

ໃນປີ 2013, ການດຳເນີນທຸລະກິດຂອງ ບໍລິສັດ ໄດ້ຮັບຜົນດີສົມຄວນ ເນື່ອງຈາກ ຄວາມເອົາໃຈໃສ່ຂອງອ້ອຍນ້ອງພະນັກງານທັງໝົດຂອງ ບໍລິສັດ ແລະ ການເອື້ອອຳນວຍຂອງດິນຟ້າອາກາດ ເຮັດໃຫ້ການຜະ ລິດກະແສໄຟຟ້າໄດ້ລື່ນແຜນທີ່ວາງໄວ້ເທົ່າກັບ 8.30%. ຄ່ຽງຄູ່ກັບ ການຜະລິດກະແສໄຟຟ້າໃຫ້ສະໜ່ຳສະເໝີ ຜ-ຟຟລ ໄດ້ເອົາໃຈໃສ່ໃນ ການຄຸ້ມຄອງລາຍຈ່າຍໃນປີຢ່າງສົມເຫດສົມຜົນ ແລະ ມີຜົນກຳໄລຫຼັງ ອາກອນ ລື່ນ 13.13% ຂອງແຜນການທີ່ໄດ້ວາງໄວ້.

ໃນປີ 2013, ນອກຈາກການດຳເນີນທຸລະກິດ, ຜ-ຟຟລ ໄດ້ບັນລຸບັນ ຫາໃຫຍ່ໆ ເຊັ່ນ:

ສຳເລັດການເຊັນສັນຍາສຳປະທານ (ສະບັບສົມບູນ) 7 ເຂື່ອນໄຟຟ້າ ນ້ຳຕົກທີ່ ຜ-ຟຟລ ຄຸ້ມຄອງ, ລະຫວ່າງລັດຖະບານ ແຫ່ງ ສປປ ລາວ ແລະ ຜ-ຟຟລ ແລະ ຄາດວ່າຈະສາມາດບັນລຸການເຊັນສັນຍາສຳປະ ທານທີ່ດິນ ຈາກລັດຖະບານແຫ່ງ ສປປ ລາວ ໃນໄວໆນີ້.

ໃນຕໍ່ໜ້າ, ບໍລິສັດ ຈະສືບຕໍ່ການເພີ່ມກຳລັງຕິດຕັ້ງການຜະລິດທີ່ຈະໂອນ ຈາກ ຟຟລ ແລະ ໃນຮູບການລົງທຶນກັບຜູ້ລົງທຶນພາຍນອກໂດຍກົງ ເພື່ອໃຫ້ໄດ້ຄາດໝາຍທີ່ໄດ້ວາງໄວ້, ເລັ່ງພັດທະນາການບໍລິການຄຸ້ມ ຄອງ ແລະ ບໍລິຫານເຂື່ອນ ເພື່ອຮັບຮອງບັນດາແຫຼ່ງສະໜອງພະລັງ ງານຕ່າງໆທີ່ຈະເກີດຂຶ້ນໃນອະນາຄົດ. ບໍລິສັດຈະເພີ່ມທະວີໃຫ້ຄວາມ ສຳຄັນດ້ານການພັດທະນາຊັບພະຍາກອນມະນຸດ, ການກໍ່ສ້າງບຸກຄະ ລາກອນ ຂອງ ບໍລິສັດ ໃຫ້ເປັນພະນັກງານທີ່ມີຄວາມຮູ້ຄວາມສາມາ ດໃນລະດັບສູງຕາມຄວາມຕ້ອງການຂອງວຽກງານ ທັງຮັບປະກັນສະ ຫວັດດີການອັນເໝາະສົມ.

ຄຽງຄູ່ກັບການບໍລິຫານ ແລະ ດຳເນີນທຸລະກິດ ໃຫ້ເປັນບໍລິສັດນຳ ໜ້າອັນດັບໜຶ່ງ ໃນຂະແໜງ ພະລັງງານໃນ ສປປ ລາວ, ນອກນັ້ນ ບໍລິສັດໄດ້ມີການກວດກາ ແລະ ບຳລຸງຮັກສາເຄື່ອງຈັກຜະລິດໄຟຟ້າ ຕາມອາຍຸການ ເພື່ອຮັກສາປະສິດທິພາບຂອງການຜະລິດໃຫ້ໄດ້ສູງ ສຸດ. ບໍລິສັດຍັງໄດ້ຖືສຳຄັນເລື່ອງສັງຄົມ ແລະ ສິ່ງແວດລ້ອມ, ປະ ຕິບັດຕໍ່ຜູ້ທີ່ມີສ່ວນໄດ້-ສ່ວນເສຍ ຂອງ ບໍລິສັດ ຢ່າງເປັນທຳ. ໃນປີ 2013 ບໍລິສັດໄດ້ໃຫ້ຄວາມສຳຄັນ ໃນການມີສ່ວນຮ່ວມກັບຊຸມຊົນ ໂດຍການສ້າງກິດຈະກຳຕ່າງໆ ລວມທັງການຮ່ວມກິດຈະກຳການ ປູກເພີ່ມຕົ້ນໄມ້ ຢູ່ຕາມເນື້ອທີ່ດິນແຕ່ລະເຂື່ອນ ທີ່ບໍລິສັດຄຸ້ມຄອງ ໃນແຕ່ລະປີ.

ຂ້າພະເຈົ້າຂໍຕາງໜ້າໃຫ້ສະພາຜູ້ອຳນວຍການບໍລິສັດ ຂໍສະແດງ ຄວາມຂອບໃຈ ແລະ ຮູ້ບຸນຄຸນຕໍ່ພັກ-ລັດ ທີ່ໄດ້ໃຫ້ການຊີ້ນຳ ແລະ ສະໜັບສະໜຸນການດຳເນີນງານຂອງບໍລິສັດຢ່າງເປັນປະຈຳ ແລະ ຂໍ ສະແດງຄວາມຊົມເຊີຍ ຄະນະຜູ້ບໍລິຫານ ແລະ ພະນັກງານຂອງ ບໍລິສັດທຸກຖ້ວນໜ້າ ທີ່ໄດ້ທຸ້ມເທຫົວເທແຮງປະຕິບັດວຽກງານຢ່າງ ເຕັມທີ່ຂັບເຄື່ອນບໍລິສັດ ໃຫ້ມີຄວາມຈະເລີນເຕີບໂຕ ເພື່ອໃຫ້ເປັນ ທາງເລືອກທີ່ດີສຳລັບຜູ້ຖືຮຸ້ນ ແລະ ສ້າງພະລັງງານທີ່ຍືນຍົງສຳລັບ ຊາດ. ຂ້າພະເຈົ້າເຊື່ອໝັ້ນວ່າ ດ້ວຍຄວາມຮ່ວມມື ແລະສະໜັບສະ ໜຸນຢ່າງເຕັມສ່ວນ ຈາກໜ່ວຍງານພັກ-ລັດ ທຸກລະດັບ, ຜູ້ຖືຮຸ້ນ, ຊຸມຊົນ ຕະຫລອດຮອດຜູ້ທີ່ມີສ່ວນໄດ້ສ່ວນເສຍ, ຈະເປັນພະລັງຍູ້ ໜຸນໃຫ້ບໍລິສັດຈະເລີນເຕີບໂຕຢ່າງຍືນຍົງຕະຫລອດໄປ.

ປະທານສະພາຜູ້ອຳນວຍການ

ບໍລິສັດ ຜະລິດ-ໄຟຟ້າລາວ ມະຫາຊົນ EDL-Generation Public Company

ດຣ. ຄຳມະນີ ອິນທິລາດ



To Respected Shareholder

The year 2013 was the third year of EDL-Gen's performance, we are still continued improving our duties to be the first class company in dealing with electricity generating business in order to effectively serve Lao PDR and the nations in the region with rational effectively price and to create the shareholders value.

In the year 2013 our production has been very positive, mainly with the help of our diligent staff and propitious weather, the total generation of electricity surpassed our estimation and total profit was increase by 8.30%. The company focused on monitoring the expenses and by this action we were able to surpass our projected profit after tax 13.13%.

In 2013, EDL-Gen has achieved its many plans including:

The signing agreement on Concession Agreement of 7 Hydropower Electricity Dam Projects between The Lao Government and EDL-Generation Public Company has successfully been finished. The land lease agreement is anticipated to implement early year 2014.

In the near future, EDL-Gen will not only increase the installed capacity with EDLs project development plan but also with private investors in order to reach our target. We will urgently develop operation and maintenance task in order to prepare our services for other hydropower plants to be constructed in the future. EDL-Gen will focus on capacity building, to serve the companys duties, along with ensuring the suitable relevant for company's staffs.

Along with generating electricity and management to be number one company in energy sector in Lao PDR, the companys hydropower plants have kept their maintenance regularly in order to maintain production capacity as high as possible. In the year 2013 the company has paid attention for social and environmental issues by planting trees and releasing fish to reservoirs of the companys hydropower plants each year.

I, representing Board of Directors, would like to sincerely express thanks to party and state government, who guide and support our tasks. I would like to thanks to the companys directors and all staffs, who contribute their labours for growing the company which performs as an alternative for shareholders and energy developer for the nation sustainably.

By the cooperation and supports from shareholders, communities and state government sectors at all levels, I belief that, it will help my company developing energy sustainably.

President of the Board of Directors

ບໍລິສັດ ຜະລິດ-ໄຟຟ້າລາວ ມະຫາຊົນ
EDL-Generation Public Company

Dr.Khammany INTHIRATH



3 ການດຳເນີນທຸລະກິດ ແລະ ຜົນການດຳເນີນງານ
Business Operation and Productivity

ຜ-ຟຟລ ໄດ້ດຳເນີນທຸລະກິດໃນການຜະລິດກະແສໄຟຟ້າ ເພື່ອຂາຍ ຍົກໃຫ້ ຟຟລ ຕະຫລອດປີ, ໃນຂະນະດຽວກັນຕ້ອງໄດ້ປັບປຸງການ ຄຸ້ມຄອງບໍລິຫານພາຍໃນໃຫ້ສອດຄ່ອງກັບລະບຽບ ແລະ ກົດໝາຍ ຕ່າງໆ ທີ່ກ່ຽວກັບ ບໍລິສັດມະຫາຊົນ ທີ່ຈົດທະບຽນໃນຕະຫລາດຫລັກ ຊັບລາວ ເຊິ່ງອີກຜົນການດຳເນີນ

EDL-GEN has significantly operated the business by generating electricity to sell to EDL. Meanwhile, the company had to improve the overall management to suit the regulations and laws of public company, registered in Lao Securities Exchange. The outcomes of our business operation this whole year are as followed:

1. ການຜະລິດ

ຜ-ຟຟລ ມີເຂື່ອນທີ່ດຳເນີນການຜະລິດກະແສໄຟຟ້າທັງໝົດ 7 ເຂື່ອນ (ພາຍໃຕ້ການຄຸ້ມຄອງ 100%) ມີກຳລັງຕິດຕັ້ງທັງໝົດ 387 MW. ໃນປີ 2013 ຜ່ານມານີ້, ທຳມະຊາດເອື້ອອຳນວຍດີສົມຄວນ, ເຮັດ ໃຫ້ການຜະລິດກະແສໄຟຟ້າບັນລຸຕົວເລກ 2,060.64 GWh, ລື່ນ ແຜນປີທີ່ວາງໄວ້ 8.30% ແລະການຜະລິດຈາກ 4 ເຂື່ອນຜູ້ຜະລິດ ໄຟຟ້າເອກະລາດ ຕາມຊັດສ່ວນການຖືຮຸ້ນຂອງ ຜ-ຟຟລ ສາມາດຜະ ລິດໄດ້ 2,704.88 GWh, ລື່ນແຜນການ 1.41%, ລວມການຜະ ລິດທັງໝົດໃນ ປີ 2013 ຈຳນວນ 4,765.52 GWh. ດັ່ງຕາຕະລາງ ລຸ່ມນີ້:

1. Generation

The company currently owns seven hydropower plants, with a combined installed capacity of 387 MW. Since the weather condition in 2013 was supportive, enabling companys generation reached 2,060.64 GWh, (8.30% surpasses the yearly plan). The generation of four IPPs (Independent Power Producer) hydropower plants reached 2,704.88 GWh, (1.41% surpasses the plan). Therefore, the total generation of EDL-GEN in 2013 is 4,765.52 GWh.





ການຜະລິດພະລັງງານຂອງ7 ເຂື່ອນທີ່ຜ-ຟຟລຄຸ້ມຄອງ 100%

ຫົວໜ່ວຍ: GWh

ຊື່ແຕ່ລະເຂື່ອນ / ລາຍລະອຽດ	ເຂື່ອນໄຟຟ້ານ້ຳງື່ມ 1	ເຂື່ອນໄຟຟ້າ ເຊເສັດ 2	ເຂື່ອນໄຟຟ້ານ້ຳເລີກ	ເຂື່ອນໄຟຟ້ານ້ຳມັງ 3	ເຂື່ອນໄຟຟ້າ ເຊເສັດ 1	ເຂື່ອນໄຟຟ້ານ້ຳຊອງ	ເຂື່ອນໄຟຟ້າ ແຊລະບ້ຳ	ລວມທັງໝົດ
ແຜ່ນການ	1,075.00	245.04	215.00	181.00	150.00	12.58	24.20	1,902.68
ປະຕິບັດໄດ້	1,180.20	264.48	215.61	188.22	171.80	13.20	27.13	2,060.64
ທຽບໃສ່ແຜນ	109.79%	107.93%	100.28%	103.99%	114.53%	104.97%	112.78%	108.30%
ທຽບໃສ່ການຜະລິດລວມ	57.27%	12.83%	10.46%	9.13%	8.34%	0.64%	1.32%	100.00%

Powergeneration of EDL-Gen's projects

unit: GWh

Name of HPP / Detail	Nam Ngum-1 Hydro Power Plant	Xe Set-2 Hydro Power Plant	Nam Leuk Hydro Power Plant	Nam Mang-3 Hydro Power Plant	Xe Set-1 Hydro Power Plant	Nam Song Hydro Power Plant	Se Labum Hydro Power Plant	Total
Plan	1,075.00	245.04	215.00	181.00	150.00	12.58	24.20	1,902.68
Actual	1,180.20	264.48	215.61	188.22	171.80	13.20	27.13	2,060.64
Comparison of plan	109.79%	107.93%	100.28%	103.99%	114.53%	104.97%	112.78%	108.30%
comparison of total	57.27%	12.83%	10.46%	9.13%	8.34%	0.64%	1.32%	100.00%

ການຜະລິດຂອງ 4 ເຂື່ອນຜູ້ຜະລິດໄຟຟ້າເອກະລາດ ປີ 2013

ຫົວໜ່ວຍ: GWh

ຊື່ແຕ່ລະເຂື່ອນ / ລາຍລະອຽດ	ເຂື່ອນໄຟຟ້າ ເທີນຫິນບຸນ ຕາມຊັດສ່ວນ60%	ເຂື່ອນໄຟຟ້ານ້ຳງື່ນ-2 ຕາມຊັດສ່ວນ 25%	ເຂື່ອນໄຟຟ້າຫ້ວຍເຫ ຕາມຊັດສ່ວນ 20%	ເຂື່ນໄຟຟ້ານ້ຳລິກ1-2 ຕາມຊັດສ່ວນ10%	ລວມທັງໝົດ
ແຜ່ນການ	1,942.01	577.50	93.92	52.00	2,667.16
ປະຕິບັດໄດ້	2,007.02	578.48	65.65	53.73	2,704.88
ທຽບໃສ່ແຜນ	103.35%	100.17%	69.90%	103.32%	101.41%
ທຽບໃສ່ການຜະລິດລວມ	74.20%	21.39%	2.43%	1.99%	100%

Power generation of 4 IPPs EDL-Gen has shares in 2013

unit: GWh

Name of HPP / Detail	Theun Hinboun 60%	Nam Ngum-2 25%	Houay Ho 20%	Nam Lik 1-2 10%	Total
Plan	1,942.01	577.50	93.92	52.00	2,667.16
Actual	2,007.02	578.48	65.65	53.73	2,704.88
Comparison of plan	103.35%	100.17%	69.90%	103.32%	101.41%
comparison of total	74.20%	21.39%	2.43%	1.99%	100%



2. ລາຍຮັບ

ຜ-ຟຟລ ມີລາຍຮັບທັງໝົດ 893,592 ລ້ານກີບ, ເຊິ່ງລື່ນແຜນການທີ່ໄດ້ວາງໄວ້ 12.42%. ໃນນັ້ນລາຍຮັບສ່ວນໃຫຍ່ແມ່ນມາຈາກການຈຳໜ່າຍກະແສໄຟຟ້າ ຂອງ 7 ເຂື່ອນ ຜ-ຟຟລ ໃຫ້ແກ່ ຟຟລ, ເຊິ່ງມູນຄ່າທັງໝົດ 862,429 ລ້ານກີບ, ກວມເອົາ 96.51% ຂອງລາຍຮັບທັງໝົດ ແລະລື່ນແຜນການຈຳໜ່າຍ 8.76%.

2. Income

The total revenue of EDL-Gen was 893,592 million Kip, over the plan by 12.42%. EDL-Gens revenue has come mainly from sales of electricity of seven hydropower plants, which was 862,429 million Kip or 96.51% of total revenue and exceeding the plan by 8.76%.

ຊື່ເຂື່ອນໄຟຟ້າ / Hydropower plant

ໜ່ວຍ / unit: ລ້ານກີບ / Million Kip

ຊື່ແຕ່ລະເຂື່ອນ Name of HPP / ລາຍລະອຽດ Detail	ເຂື່ອນໄຟຟ້ານ້ຳງື່ມ 1 Nam Ngum-1 Hydro Power Plant	ເຂື່ອນໄຟຟ້າ ເຊເສັດ 2 Xe Set-2 Hydro Power Plant	ເຂື່ອນໄຟຟ້ານ້ຳເລີກ Nam Leuk Hydro Power Plant	ເຂື່ອນໄຟຟ້ານ້ຳມັງ 3 Nam Mang-3 Hydro Power Plant	ເຂື່ອນໄຟຟ້າ ເຊເສັດ 1 Xe Set-1 Hydro Power Plant	ເຂື່ອນໄຟຟ້ານ້ຳຊອງ Nam Song Hydro Power Plant	ເຂື່ອນໄຟຟ້າ ແຊລະບ່ຳ Se Labum Hydro Power Plant	ລວມທັງໝົດ Total
ແຜ່ນການ Plan	450,880	101,717	89,008	74,356	62,061	5,068	9,841	792,931
ປະຕິບັດໄດ້ Actual	496,474	110,034	90,205	77,916	71,137	5,426	11,236	862,429
ທຽບໃສ່ແຜນ Comparison of plan	110.11%	108.18%	101.34%	104.79%	114.62%	107.06%	114.17%	108.76%
ທຽບໃສ່ການຜະລິດລວມ comparison of total	57.57%	12.76%	10.46%	9.03%	8.25%	0.63%	1.30%	100.%



3. ລາຍຈ່າຍ

ຜ-ຟຟລ ມີລາຍຈ່າຍທັງໝົດໃນການດຳເນີນທຸລະກິດ ຈຳນວນ 375,596 ລ້ານກີບ, ເຊິ່ງກວມເອົາປະມານ 42.03% ຂອງລາຍຮັບທັງໝົດ, ໃນນັ້ນລາຍຈ່າຍຫຼັກແມ່ນມາຈາກຕົ້ນທຶນການຂາຍເຊິ່ງເທົ່າ 203,935 ລ້ານກີບ ຫຼືຄິດເປັນ 22.82% ຂອງລາຍຮັບທັງໝົດ. ນອກຈາກນີ້ແມ່ນລາຍຈ່າຍບໍລິຫານ ແລະ ລາຍຈ່າຍທາງການເງິນອື່ນໆ.

3. Expenses

EDL-Gen has the total expenses in the amount 375,596 million Kip or 42.03% of the total revenue, in which the majority expenses was cost of sales, amounted to 203,935 million Kip or 22.82% of the total revenue. Beside that EDL-Gen has administration and financial expenses.

ລາຍຈ່າຍທັງໝົດຂອງ ຜ-ຟຟລ Total Expenses of EDL-Gen			
ລ/ດ No.	ລາຍການລະອຽດ Description	ຈຳນວນ (ລ້ານກີບ) Amount (Million Kip)	% ທຽບໃສ່ລາຍຮັບ % of Revenue
1	ຕົ້ນທຶນການຂາຍ Cost of Sales	203,935	22.82%
2	ລາຍຈ່າຍບໍລິຫານ Administration	113,489	12.70%
3	ດອກເບ້ຍ Interest	30,845	3.45%
4	ອາກອນ Tax	27,327	3.06%
	ລວມທັງໝົດ **Total**	**375,596**	**42.03%**



4. ກຳໄລ-ຂາດທຶນ ແລະ ເງິນ ປັນຜົນ

ຈາກຜົນການດຳເນີນທຸລະກິດເຮັດໃຫ້ ຜ-ຟຟລ ມີກຳໄລສຸດທິທັ້ງໝົດ 971,742ລ້ານກີບ,ຫຼືເທົ່າກັບ113.13%ທຽບໃສ່ແຜນການ. ໃນນັ້ນ ປະກອບດ້ວຍກຳໄລຈາກການດຳເນີນງານຂອງ ຜ-ຟຟລ ເອງ ຈຳນວນ 517,996 ລ້ານກີບ, ແລະ ສ່ວນແບ່ງກຳໄລຈາກ 4 ໂຄງການຜູ້ຜະລິດ ໄຟຟ້າເອກະລາດ (4IPPs) ຈຳນວນ 453,746 ລ້ານກີບ, ຫລືເທົ່າ 120.65% ທຽບໃສ່ແຜນການ.

4. Profits - Losses and Dividends

Regarding to the result of operation for the year 2013, EDL-Gens totaled a net profit of 971,742 million Kip, or equivalent to 113.13% of plan. The net profit consists of a profit from EDL-Gens operation in amount of 517,996 million Kip, and the share profit from 4IPPs amounted to 453,746 million Kip, or equivalent to 120.65% of plan.

ກຳໄລ, ຂາດທຶນ ແລະ ເງິນປັນຜົນ Profit-Loss and Divdend			
ລາຍການລະອຽດ Description	2013 ລ້ານກີບ / Million Kip	2012 ລ້ານກີບ / Million Kip	% ປ່ຽນແປງ % Change
ກຳໄລຈາກການດຳເນີນງານຂອງຜ-ຟຟລ EDL-Gens Operating Profit	482,880	517,996	107.27%
ກຳໄລຈາກບໍລິສັດຂາຮຸ້ນ ແລະ ວິສາຫະກິດ ຮຸ້ນສ່ວນ Share of profit of Associates and Joint Ventures	376,080	453,746	120.65%
ກຳໄລສຸດທິ Net Profit for the Year	858,960	971,742	113.13%
ເງິນປັນຜົນ Dividend (Before Tax)	582,453	582,453	100%



4 ໂຄງສ້າງທຶນ ແລະ ຜູ້ຖືຮຸ້ນ
Capital Structure and Shareholders

1. ໂຄງສ້າງທຶນ

ໂຄງສ້າງທຶນ			
ລ/ດ	ລາຍການລະອຽດ	ຈຳນວນ (ລ້ານກີບ)	%
1	ທຶນ	6,004,887	84.97%
2	ໜີ້ສິນບໍ່ໝຸນວຽນ	805,295	11.39%
3	ໜີ້ສິນໝຸນວຽນ	256,989	3.64%
ລວມທັງໝົດ		**7,067,171**	**100%**

1. Capital Structure

Capital Structure			
No.	Description	Amount (Million Kip)	%
1	Equity	6,004,887	84.97%
2	Non-Current Liabilities	805,295	11.39%
3	Current Liabilities	256,989	3.64%
Total		**7,067,171**	**100%**

2. ຜູ້ຖືຮຸ້ນ / Shareholders

ຜູ້ຖືຮຸ້ນທີ່ຖືຮຸ້ນ ຂອງ ຜ-ຟຟລ 10 ອັນດັບທຳອິດ, ເຊິ່ງເປັນຂໍ້ມູນໃນວັນປິດປຶ້ມທະບຽນພັກການຊື້ຂາຍຮຸ້ນວັນທີ 06 ກັນຍາ 2013 ໄດ້ແກ່:

EDL-Gens top 10 major shareholders as the book-closing date on September 06, 2013 were as follows:

ໂຄງສ້າງຂອງຜູ້ຖືຮຸ້ນ ປີ 2013
Consisting Major Shareholders 2013

ລ/ດ No.	ຜູ້ຖືຮຸ້ນ Shareholder	ຈຳນວນຮຸ້ນ Total Shares	ເປີເຊັ້ນ (%) In Percentage
1	ລັດວິສາຫະກິດໄຟຟ້າລາວ Electricite du Laos	919,662,892	75%
2	ບໍລິສັດ ລາຊ-ລາວ ຈຳກັດ RATCH-LAO SERVICES COMPANY LIMITED	71,136,243	5.80%
3	RH International (Singapore) Corporation Pte.,Ltd.	52,811,108	4.31%
4	ທະນາຄານການຄ້າຕ່າງປະເທດລາວ ມະຫາຊົນ BANQUE POUR LE COMMERCE EXTERIEUR LAO	28,762,552	2.35%
5	ທະນາຄານກຸງໄທ Krung Thai Bank Public Company Limited	18,737,500	1.53%
6	Dragon Capital Clean Development Ltd.	11,056,500	0.90%
7	NT ASIAN DISCOVERY MASTER FUND	10,500,000	0.86%
8	PHATRA CAPITAL PUBLIC COMPANY LIMITED	8,905,859	0.73%
9	ThaveeratProongpattanaskul	5,003,600	0.41%
10	PROBUS INDOCHINA OPPORTUNITIES SUB FUND	4,799,915	0.39%
	ລວມຈຳນວນຮຸ້ນຂອງຜູ້ຖືຮຸ້ນ 10 ອັນດັບທຳອິດ **Total shares of top 10 shareholders**	**1,131,376,169**	**92.28%**
	ຈຳນວນຮຸ້ນລວມທັງໝົດ **Total Shares**	**1,226,216,765**	**100%**



5 ໂຄງຮ່າງການຈັດຕັ້ງ ແລະ ການບໍລິຫານ
Organization Chart and Management

ໂຄງສ້າງ ຂອງ ບໍລິສັດ ຜະລິດ-ໄຟຟ້າລາວ ມະຫາຊົນ ປະກອບດ້ວຍ.

1. ກອງປະຊຸມຜູ້ຖືຮຸ້ນປະຈຸບັນມີຮຸ້ນທັງໝົດ 1,226,216,765 ຮຸ້ນ ແລະ ມີຜູ້ຖືຮຸ້ນທັງໝົດ 8,484 ລາຍ (6/9/ 2013).
2. ສະພາຜູ້ອຳນວຍການປະກອບດ້ວຍຜູ້ອຳນວຍການ 10 ທ່ານ (ໃນນີ້ຜູ້ອຳນວຍການອິດສະຫລະ 3 ທ່ານ).
3. ໂຄງຮ່າງການຈັດຕັ້ງ ບໍລິສັດ ຜະລິດ-ໄຟຟ້າລາວ ມະຫາຊົນ ປະກອບດ້ວຍຄະນະອຳນວຍການ 3 ທ່ານ, ມີ 4 ຝ່າຍ, 13 ພະແນກການ ແລະ7 ເຂື່ອນ.

ຈຳນວນພົນ

ຈຳນວນພົນຂອງ ຜ-ຟລ ມີທັງໝົດ 433 ຄົນ, ໃນນີ້ຍິງ 79 ຄົນ ໃນນີ້ແບ່ງອອກເປັນ:

- ສຳນັກງານໃຫຍ່: 62 ຄົນ, ຍິງ 22 ຄົນ.
- ເຂື່ອນໄຟຟ້ານ້ຳງື່ມ-1: 130 ຄົນ, ຍິງ 30 ຄົນ.
- ເຂື່ອນໄຟຟ້ານ້ຳມັງ-3: 56 ຄົນ, ຍິງ 05 ຄົນ.
- ເຂື່ອນໄຟຟ້ານ້ຳເລິກ: 45 ຄົນ, ຍິງ 04 ຄົນ.
- ເຂື່ອນໄຟຟ້າເຊເສັດ 1+2: 77 ຄົນ, ຍິງ 15 ຄົນ.
- ເຂື່ອນໄຟຟ້າເຊລະບໍ: 43 ຄົນ, ຍິງ 02 ຄົນ.
- ເຂື່ອນໄຟຟ້ານ້ຳຊອງ: 20 ຄົນ, ຍິງ 01 ຄົນ.

The organizational chart of the EDL-Generation Public Company consists of:

1. **General meeting of shareholders with 1,226,216,765 shares and 8,484 shareholders (6/9/2013).**
2. **The board of directors consisting of 10 directors (herein are 3 independent directors).**
3. **The organization of the EDL-Generation Public Company consists of 3 Managing Directors, 4 departments, 13 offices, and 7 hydro power plants.**

EDL-GEN Staffs

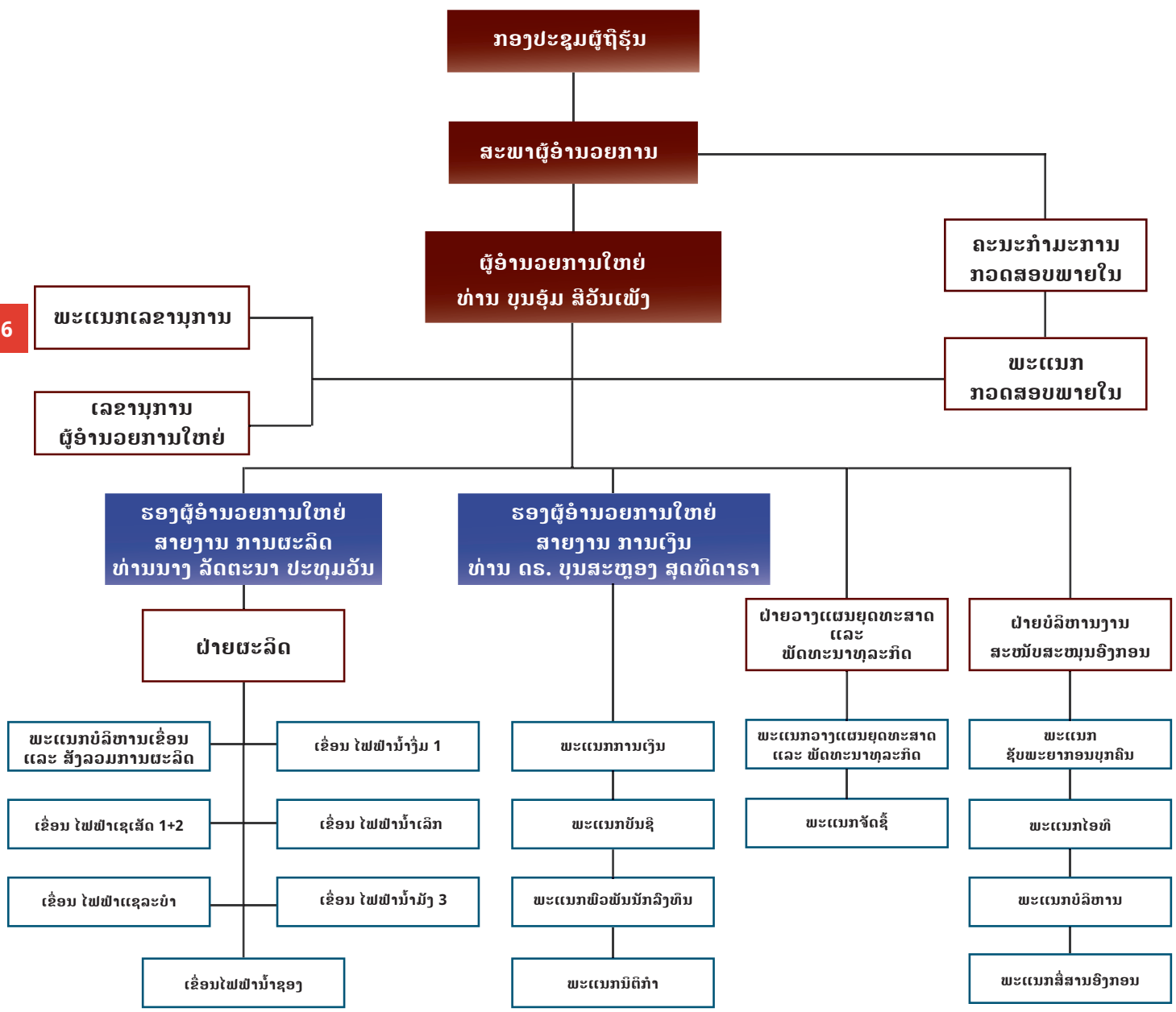
EDL-GEN has 433 staffs, of whom 79 are females

- Head office 62, 22 female
- Nam Ngum 1 HPP 130, 30 female
- Nam Mang 3 HPP 56, 05 female
- Nuam Leuk HPP 45, 04 female
- Xeset 1-2 HPP 77, 15 female
- Selabum HPP 43, 02 female
- Namsong HPP 20, 01 female





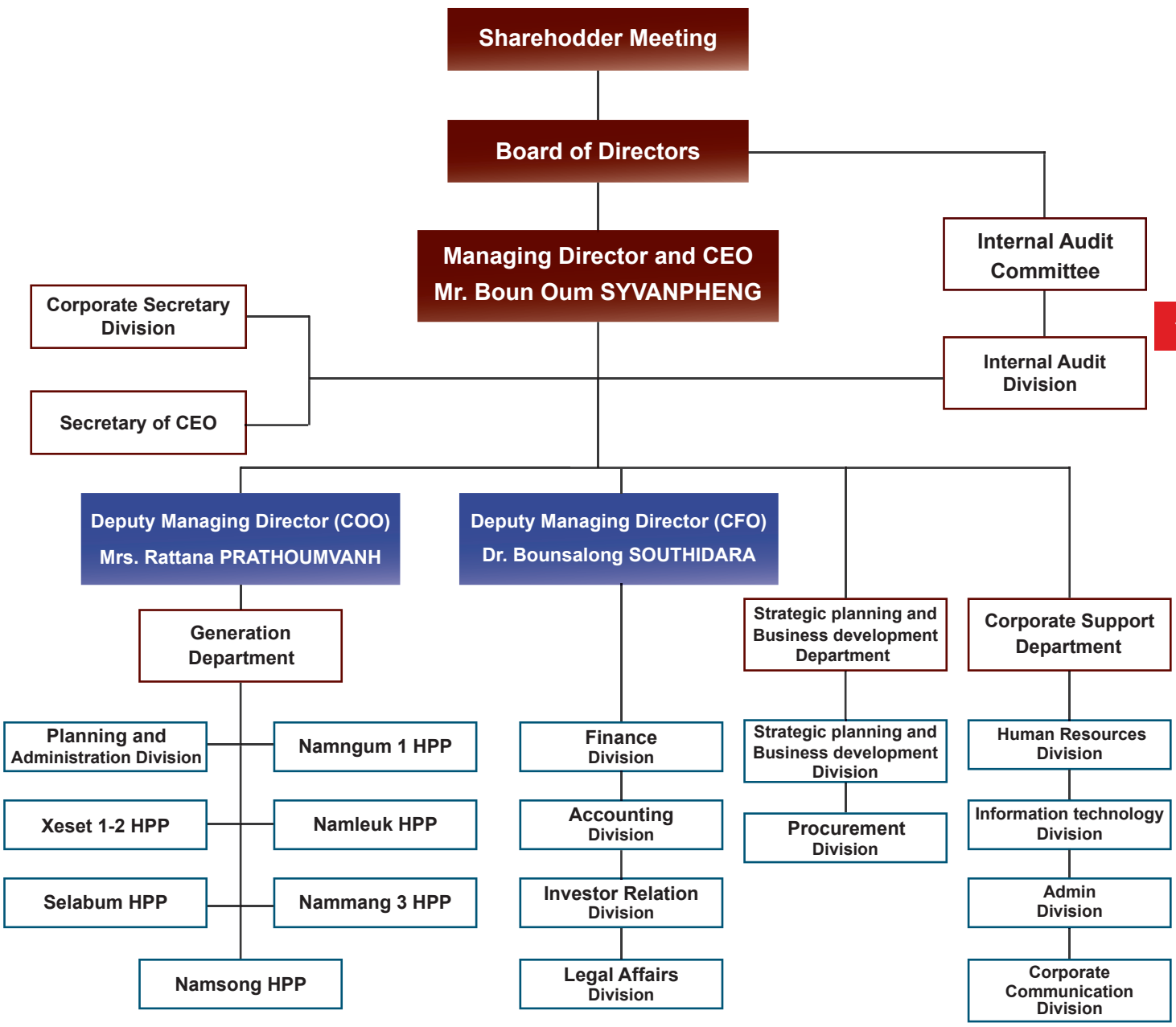
ໂຄງຮ່າງການຈັດຕັ້ງ ບໍລິສັດ ຜະລິດ-ໄຟຟ້າລາວ ມະຫາຊົນ







Organization Chart of EDL-Generation Public Company



ສະພາຜູ້ອຳນວຍການ ຂອງ ບໍລິສັດ ປະກອບດ້ວຍ ຜູ້ອຳນວຍການທັງໝົດ 10 ທ່ານ, ຊຶ່ງຜູ້ອຳນວຍການດັ່ງກ່າວ ປະກອບດ້ວຍ ຜູ້ຊີ້ຄຸນອຸດທິ ແລະ ປະສົບການກ່ຽວກັບການບໍລິຫານ.

Board of Directors of Company is comprised of 10 Members



ທ່ານ ດຣ ຄຳມະນີ ອິນທິຣາດ
ປະທານສະພາ ຜູ້ອຳນວຍການ

Dr. Khammany INTHIRATH
Chairman



ທ່ານ ສິສະຫວາດ ທິຣາວົງ
ຮອງປະທານສະພາຜູ້ອຳນວຍການ

Mr. Sisavath THIRAVONG
Vice Chairman



ທ່ານ ບຸນອູ້ມ ສີວັນເພັ່ງ
ກຳມະການ

Mr. Boun Oum SYVANPHENG
Member



ທ່ານ ນ.ລັດຕະນາ ປະທຸມວັນ
ກຳມະການ

Mrs. Rattana PRATHOUMVANH
Member



ທ່ານ ບຸນມາ ມະນີວົງ
ກຳມະການ

Mr. Bounma MANIVONG
Member



ທ່ານ ນ.ວານິດາ ສະຫວັດດີ
ກຳມະການ

Mrs. Vanida SAVADDY
Member



ທ່ານ ສີຈາດ ບຸດຊາກິດຕິລາດ
ກຳມະການ

Mr. Sychath BOUSAKITIRATH
Member



ຣສ.ດຣ ກອງສີ ແສງມະນີ
ກຳມະການອິດສະຫລະ

Assoc. Pro Dr. Kongsy SENGMANY
Independent Member



ສຈ.ດຣ ຄຳລືຊາ ນວນສະຫວັນ
ກຳມະການອິດສະຫລະ

Pro Dr. Khamlusa NOUANSAVANH
Independent Member



ຣສ ຄຳເພີ ພົມມະຈັນ
ກຳມະການອິດສະຫລະ

Assoc. Pro. Khampheui PHOMMACHANH
Independent Member

ຄະນະອຳນວຍການ ຜ-ຟຟລ

Managing Directors of EDL-GEN



ທ່ານ ບຸນອຸ້ມ ສີວັນເພັ້ງ
ຜູ້ອຳນວຍການໃຫຍ່

Mr. Boun Oum SYVANPHENG
Managing Director (CEO)



ທ່ານ ນ.ລັດຕະນາ ປະທຸມວັນ
ຮອງຜູ້ອຳນວຍການໃຫຍ່ສາຍງານການຜະລິດ

Mrs. Rattana PRATHOUMVANH
Deputy Managing Director (COO)



ທ່ານ ດຣ ບຸນສະຫລອງ ສຸດທິດາຣາ
ຮອງຜູ້ອຳນວຍການໃຫຍ່ ສາຍງານການເງິນ

Dr. Bounsalong SOUTHIDARA
Deputy Managing Director (CFO)



6 ການຂະຫຍາຍ ແລະ ພັດທະນາທຸລະກິດ
Business Expansion and Development

ໃນປີ 2013, ຜ-ຟຟລ ໄດ້ສືບຕໍ່ວຽກງານການຂະຫຍາຍແຜນພັດທະນາທຸລະກິດຈາກປີຜ່ານມາເຊັ່ນ: ສືບຕໍ່ຊື້ເອົາຮຸ້ນຈຳນວນ 15% ຂອງ ບໍລິສັດນ້ຳງື່ມ 5 ທີ່ ຟຟລ ຖືຮຸ້ນຢູ່ ຊຶ່ງມີກຳລັງຕິດຕັ້ງ 18 MW, ສືບຕໍ່ການສຶກສາຄົ້ນຄວ້າການຂະຫຍາຍກຳລັງຕິດຕັ້ງຂອງ ເຂື່ອນໄຟຟ້າ ແຊລະບຳ 5 MW ເປັນ 13 MW ແລະ ເຂື່ອນໄຟຟ້າເຊເສັດ 2 ຈາກ 76 MW ເປັນ 86 MW ແລະ ສືບຕໍ່ສຶກສາການລົງທຶນໃນ ເຂື່ອນໄຟຟ້າຫ້ວຍລຳພັນຕອນລຸ່ມ.

In 2013, EDL-Gen has continually conducted its business expansion plan, from the year before, by purchasing 15% of Namngum 5 HPPs shares (or 18 MW), owned by EDL, consider expansion of Selabam HPP, from 5 MW to 13 MW and Sexet 2, from 76 MW to 86 MW as well as continually investing in lower Huaylamphan Hydropower Plant.







7 ການຄຸ້ມຄອງພາຍໃນ
Internal Control

ນອກຈາກການບໍລິຫານງານຕາມໂຄງສ້າງວິຊາການຂອງບໍລິສັດແລ້ວ, ຜ-ຟຟລ ຍັງແຕ່ງຕັ້ງຄະນະກຳມະ ການຕ່າງໆເພື່ອຄົ້ນຄ້ວາ ແລະ ສຶກສາ ບັນຫາຕ່າງໆໃຫ້ຖີ່ຖ້ວນ ແລະ ຊັດສັດເຈນ, ຊຶ່ງປະກອບດ້ວຍ.

1. ຄະນະກຳມະການ ກວດສອບພາຍໃນ

ຄະນະກຳມະການກວດສອບພາຍໃນໄດ້ຖືກແຕ່ງຕັ້ງຂຶ້ນໂດຍສະພາຜູ້ ອຳນວຍການ ຜ-ຟຟລ ຕາມຂໍ້ຕົກລົງເລກທີ017/ຜ-ຟຟລ.ສພອ ລົງ ວັນທີ: 30.05.2011, ມີໜ້າທີ່ໃນການຕິດຕາມກວດສອບລາຍຮັບ-ລາຍຈ່າຍ, ບັນດາວຽກງານຕ່າງໆທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບການດຳເນີນທຸລະກິດ ຂອງບໍລິສັດ ເພື່ອຕີລາຄາ ແລະໃຫ້ການແນະນຳ, ແກ້ໄຂຢ່າງສົມເຫດ ສົມຜົນ ແລະ ທັນການບັນດາປະກົດການທີ່ມີຄວາມສ່ຽງອາດຈະມີ ຜົນສະທ້ອນໃຫ້ ຜ-ຟຟລ ແລະລາຍງານສະພາຜູ້ອຳນວນການ ເພື່ອຂໍ ການຊີ້ນຳໂດຍມີພະແນກກວດສອບພາຍໃນເປັນຜູ້ດຳເນີນການ ແລະ ເປັນກອງເລຂາ.

ໃນ ປີ 2013 ຄະນະກຳມະການກວດສອບພາຍໃນໄດ້ເປີດກອງປະ ຊຸມ 6 ຄັ້ງຄື: ໃນນີ້ກອງປະຊຸມສາມັນ 4 ຄັ້ງ ແລະ ກອງປະຊຸມວິສາ ມັນ 2 ຄັ້ງ, ໂດຍໄດ້ປຶກສາຫາລື ແລະທົບທວນພິຈາລະນາບັນຫາທີ່ ສຳຄັນຕ່າງໆໂດຍສະເພາະບົດລາຍງານການເງິນ ເຊັ່ນ: ປຶກສາຫາລື ແລະ ຮັບຮອງບົດລາຍງານການກວດສອບ ຂອງ ຜູ້ກວດສອບພາຍ ນອກ (PWC) ປະຈຳ ປີ 2012, 6 ເດືອນຕົ້ນ ປີ 2013 ແລະ ຮັບຮອງບົດລາຍງານຂອງບັນຊີ ງວດ I/2013, II/2013 ແລະ ງວດ III/2013 ເປັນຕົ້ນ. (ບໍ່ທັນຜ່ານການກວດສອບຈາກຜູ້ກວດສອບ ພາຍນອກ)

Apart from operating based on the managerial management, the company has also appointed several committees, in order to clearly understand its researching under EDL-GEN including:

1. Internal Audit Committee (IAC)

Subject to the Board of Directors of EDL-GEN approval, No. 017/EDL-GEN dated 30.05.2011. IAC has been designated in order to inspection and monitoring the income and expense, including the evaluation, suggestion and resolution any of business risks of its reporting to the Board of Directs, connection with these actions though the Internal Audit Division.

The meeting of IAC had been held for 6 times in 2013, including 4 times of ordinary meetings and 2 times of extraordinary meetings, with the discussion and the consideration its financial reports namely: discussion and approve financial report of the PWC for the year 2012, the first six month of year and the first, second, and the third quarters of 2013. (The first, second and third quarters of 2013 are unaudited yet)







2. ຄະນະກຳມະການ ເຈລະຈາສັນຍາ ສຳປະທານ, ສັນຍາຮ່ວມຮຸ້ນ ແລະ ສັນຍາຊື້ຂາຍໄຟຟ້າ.

ຄະນະກຳມະການເຈລະຈາສັນຍາສຳປະທານ, ສັນຍາຮ່ວມຮຸ້ນ ແລະ ສັນຍາຊື້ຂາຍໄຟຟ້າໄດ້ຖືກແຕ່ງຕັ້ງຂຶ້ນໃນວັນທີ 21 ມັງກອນ 2011 ເພື່ອເຮັດໜ້າທີ່ເຈລະຈາຕໍ່ລອງດ້ານວຽກງານສັນຍາຕ່າງໆ ເພື່ອຜົນປະໂຫຍດທາງດ້ານທຸລະກິດຂອງບໍລິສັດໃນແຕ່ລະໂຄງການ ຮ່ວມກັບ ບັນດາຕາງໜ້າລັດຖະບານແຫ່ງ ສປປ ລາວ ແລະຟຟລ ກໍຄືບັນດາ ໂຄງການຜູ້ຜະລິດໄຟຟ້າເອກະລາດອື່ນໆ ທີ່ ຟຟລ ເຂົ້າຖືຮຸ້ນໃນໂຄງ ການດັ່ງກ່າວ ເຊິ່ງໃນປີ 2013 ຄະນະກຳມະການດັ່ງກ່າວໄດ້ສຳເລັດ ໃນການປະຕິບັດວຽກເຈລະຈາດັ່ງລຸ່ມນີ້:

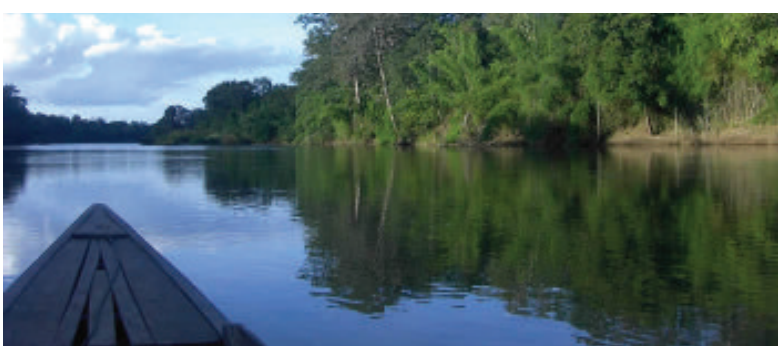
ໃນວັນທີ 24 ກໍລະກົດ 2013 ໄດ້ສຳເລັດການລົງນາມໃນສັນຍາສຳ ປະທານ 6 ໂຄງການ 7 ເຂື່ອນໄຟຟ້າທີ່ ຜ-ຟຟລ ຄຸ້ມຄອງສະບັບສົມ ບູນ, ເຊິ່ງມີອາຍຸສັນຍາສຳປະທານ 30 ປີນັບຕັ້ງແຕ່ວັນທີ 15 ທັນວາ 2010 ເປັນຕົ້ນມາ. ສັນຍາດັ່ງກ່າວໄດ້ສ້າງຂຶ້ນເພື່ອປ່ຽນແທນສັນຍາ ສຳປະທານສະບັບຫຍໍ້, ສະບັບລົງວັນທີ 15 ທັນວາ 2010.

2. The Committee on Negotiation of Concession Agreement, Shareholder Agreement, and Power Purchasing Agreement

On 21 January 2011, the CASAPPAC was appointed to take responsibilities on agreements negotiation in order to benefit in each project of company with representatives of the Government of Lao PDR and Electricite du Laos (EDL) as well as the Independent Power Producers (IPPs) that EDL has taken stake. In 2013, the commission was completed negotiation as the following:

The Concession Agreements (CA) of 6 Hydropower Plant Projects (7 hydropower plants), which have been possessed by EDL-Gen, was accomplished in the full complete version on 24 July 2013. This CA replaced the Concession Agreements in short version, dated 15 December 2010 and have been taken 30 years, since 15 December 2010.





3. ຄະນະກຳມະການຈັດຊື້ ແລະ ສະໜອງອັດສະດຸອຸປະກອນ

ຄະນະກຳມະການຈັດຊື້ ແລະສະໜອງອັດສະດຸອຸປະກອນ (ຄຈຊ) ໄດ້ຖືກແຕ່ງຕັ້ງໂດຍຜູ້ອຳນວຍການໃຫຍ່ ຜ-ຟຟລ ຕາມມະຕິຕົກລົງ ເລກທີ 011/ຜ-ຟຟລ, ລົງວັນທີ 07/01/2011. ມີໜ້າທີ່ກວດກາເອກະສານປະມູນ, ປະເມີນການປະມູນຕາມລະບຽບຫຼັກການ ແລະ ປະກອບກົດລະບຽບສະເໜີຂໍອະນຸມັດຈາກຜູ້ອຳນວຍການໃຫຍ່ ໂດຍມີພະແນກຈັດຊື້ ຝ່າຍວາງແຜນຍຸດທະສາດ ແລະ ພັດທະນາທຸລະກິດ ເປັນກອງເລຂາ ແລະ ດຳເນີນການ. ໃນປີ 2013 ຄຈຊ ໄດ້ເປີດກອງປະຊຸມວຽກງານຈັດຊື້, ວ່າຈ້າງຈຳນວນ 4 ຄັ້ງ ແລະ ເປີດກອງປະຊຸມປຶກສາຫາລື, ເຈລະຈາກັບຄູ່ຮ່ວມເຊັນສັນຍາຈົນກ້າວໄປສູ່ການເຊັນສັນຍາຈຳນວນ 20 ສະບັບໂດຍປະກອບມີສັນຍາຕ່າງໆດັ່ງນີ້:

1. ສັນຍາໂຄງການປັບປຸງເຄື່ອງຈັກເບີ 4 ເຂື່ອນໄຟຟ້ານ້ຳງື່ມ 1.
2. ສັນຍາໂຄງການສ້ອມແປງເຄື່ອງຈັກເບີ 1 ແລະເບີ 2 ເຂື່ອນໄຟຟ້ານ້ຳເລີກ.
3. ສັນຍາໂຄງການສ້ອມແປງເຄື່ອງຈັກເບີ 1 ແລະເບີ 5 (ໂຮງຈັກ 1) ເຂື່ອນໄຟຟ້າເຊເສັດ 1-2.
4. ສັນຍາປະກັນໄພ 6 ເຂື່ອນຂອງ ຜ-ຟຟລ.
5. ສັນຍາໂຄງການ Dam Monitoring System.
6. ສັນຍາກໍ່ສ້າງຕາຂ່າຍ 22 KV ຈາກເຂື່ອນໄຟຟ້ານ້ຳຊອງ ຫາສະຖານີໄຟຟ້າເມືອງຫີນເຫີບແຂວງວຽງຈັນ.
7. ສັນຍາຈັດຊື້ອຸປະກອນ ແລະສ້ອມແປງເຄື່ອງຈັກເຄື່ອງລາງ (ລວມມີ 8 ສັນຍາ).
8. ສັນຍາບູລະນະສ້ອມແປງ ແລະກໍ່ສ້າງສິ່ງປຸກສ້າງ (ລວມມີ 6 ສັນຍາ).

3. Purchasing and Equipments Supply Committee (PESC).

Procurement and Equipment Supply Committee (PESC) has been established by CEO of EDL-GEN, according to the letter no. 011/EDL-GEN on 7 January 2011, the roles of PESC are: to inspect the bid documents, to evaluate the bid documents according to the regulations. In 2013 PESC had held 4 Procurement and Employment meetings, also negotiation meetings with partner, which lead to 20 contract agreements (CAs) signed; the CAs include:

1. CA of Unit 4 Renovation, Nam Ngum 1 Hydropower Plant.
2. CA of Unit 1 and Unit 2 Overhaul, Nam Leuk Hydropower Plant.
3. CA of Unit 1 and Unit 5 Overhaul, Xeset 1 Hydropower Plant.
4. CA of Operation Insurance for 6 Hydropower Plants.
5. CA of Dam Monitoring System.
6. CA of Building 22 KV transmission line from Nam Song Hydropower Plant to Hin Herb District, Vientiane Province.
7. CA of equipment supply for maintenance work (8 CAs in total).
8. CA of Civil work (6 CAs in total).



4. ຄະນະກຳມະການຄົ້ນຄວ້າ ນະໂຍບາຍ ຍ້ອງຍໍ ແລະ ປະຕິບັດວິໄນ (ຄນຍວ).

ຄະນະກຳມະການຄົ້ນຄວ້ານະໂຍບາຍຍ້ອງຍໍ ແລະ ປະຕິບັດວິໄນ ໄດ້ຖືກແຕ່ງຕັ້ງໂດຍຜູ້ອຳນວຍການໃຫຍ່ ຜ-ຟຟລ ຕາມຂໍ້ຕົກລົງ ເລກທີ 402/ຜ-ຟຟລ ລົງວັນທີ 19.4.2011, ມີໜ້າທີ່ຄົ້ນຄວ້າພິຈາລະນາປັບປຸງຂໍ້ກຳນົດກົດລະບຽບພາຍໃນ ຜ-ຟຟລ, ຂໍ້ສະເໜີຕ່າງໆ ຂອງພະນັກງານ, ນະໂຍບາຍການໃຫ້ບຳເນັດ ແລະ ຍ້ອງຍໍ, ບັນດາ ຄະດີຕ່າງໆ. ພ້ອມດຽວກັນນັ້ນ, ກໍ່ມີໜ້າທີ່ກວດກາຈັດຕັ້ງການປະຕິ ບັດຂໍ້ກຳນົດ, ລະບຽບການຕ່າງໆຂອງ ຜ-ຟຟລ, ໂດຍມີພະແນກຊັບ ພະຍາກອນບຸກຄົນເປັນກອງເລຂາ ແລະດຳເນີນການ.

ໃນປີ 2013 ຄະນະກຳມະການຄົ້ນຄວ້ານະໂຍບາຍຍ້ອງຍໍ ແລະ ປະຕິ ບັດວິໄນໄດ້ເປີດຂຶ້ນ 4 ຄັ້ງຊຶ່ງກອງປະຊຸມໄດ້ຮັບຮອງເອົາຫລາຍເອກະ ສານທີ່ສຳຄັນ ເພື່ອນຳສະເໜີຕໍ່ຂັ້ນເທິງພິຈາລະນາ, ດັ່ງລຸ່ມນີ້:

1. ພິຈາລະນາການປະກອບເງິນອຸດໜູນວິຊາການໃຫ້ວິຊາການທີ່ ມີປະສົບການໄດ້ຮັບເງິນອຸດໜູນວິຊາການ B.
2. ພິຈາລະນາຂໍ້ກຳນົດຂອງ ຜ-ຟຟລ ວ່າດ້ວຍການປະກອບນະໂຍ ບາຍໃຫ້ພະນັກງານໄປເຄື່ອນໄຫວວຽກຢູ່ພາຍໃນ ແລະຕ່າງປະເທດ.
3. ພິຈາລະນາຂໍ້ກຳນົດຂອງ ຜ-ຟຟລ ວ່າດ້ວຍພະນັກງານສັນຍາຈ້າງ.
4. ພິຈາລະນາຂໍ້ກຳນົດຂອງ ຜ-ຟຟລ ວ່າດ້ວຍນະໂຍບາຍ ແລະ ລະ ບຽບການຕໍ່ພະນັກງານ, ກຳມະກອນຜູ້ເຈັບເປັນ ແລະເສຍຊີວິດ.
5. ຄົ້ນຄ້ວາຂໍ້ກຳນົດຂອງ ຜ-ຟຟລ ວ່າດ້ວຍການອະນຸມັດໃຫ້ພະ ນັກງານ-ກຳມະກອນໄປຍົກລະດັບ, ໄປຮຽນຕໍ່ວິຊາສະເພາະຕາມສະ ຖາບັນການສຶກສາຢູ່ພາຍໃນ ແລະ ຕ່າງປະເທດ.
6. ຄົ້ນຄວ້າຂໍ້ກຳນົດຂອງ ຜ-ຟຟລ ວ່າດ້ວຍການຮັບເອົາພະນັກງານ ເຂົ້າໃໝ່ ແລະຮັບເຂົ້າທົດແທນ.
7. ຄົ້ນຄ້ວາການສະເໜີຂໍອະນຸມັດສະສາງພາຫະນະທີ່ ໝົດອາຍຸ ການນຳໃຊ້ງານຕາມບັນຊີຊັບສິນປີ 2013.
8. ສະເໜີຂໍອະນຸມັດປັບປຸງແບບຟອມການຂໍລາພັກ ແລະ ແບບ ຟອມເງິນລ່ວງເວລາເພື່ອຈະເອົາລົງໃນລະບົບ IT Online.

4. Honor Policy and Discipline Committee (HPDC)

HDC were approved by managing director of EDL-Gen, according to the letter No. 402/EDL-GEN dated 19.04.2011. HDCs role is to improve the rules and regulations, under EDL-GEN, to consider the requirement of the employees, the retirement and commendation policy, among others.

HDC acts as a secretariat and implemented by Human Resource Development Division. In 2013 the HDC hosted four meetings to endorse some important documents in order to propose to higher levels for consideration as following.

1. Incentive Consideration for staff who has work experience to get the level (B) policy.
2. Agreement Consideration of the per diem policy for staff who trip to overseas and domestic working.
3. consideration of the temporary staff contract agreement.
4. Agreement consideration for employees in case of death and sickness.
5. Agreement consideration in approval to employees to study in higher qualification.
6. Agreement consider of HR recruitment.
7. Consider and alter of the Expiration car in 2013.
8. Consider and improvement Over time (OT) and holiday form usage on IT online.





8 ແຜນຂະຫຍາຍທຸລະກິດໃນຕໍ່ໜ້າ
Business Expansion Plan

ຜ-ຟຟລ ມີແຜນຈະລົງທຶນໃນໂຄງການເປົ້າໝາຍທີ່ ຟຟລ ລົງທຶນ 100% ທີ່ກຳລັງກໍ່ສ້າງເຊັ່ນ: ເຂື່ອນໄຟຟ້າ ນ້ຳສະນາ ມີກຳລັງຕິດຕັ້ງ 14 MW, ເຂື່ອນໄຟຟ້ານ້ຳຄານ 2 ມີກຳລັງຕິດຕັ້ງ 130 MW, ເຂື່ອນໄຟຟ້າ ນ້ຳຫີນບູນ ມີກຳລັງຕິດຕັ້ງ 30 MW, ເຂື່ອນໄຟຟ້າ ນ້ຳຄານ 3 ມີກຳລັງຕິດຕັ້ງ 60 MW, ເຂື່ອນໄຟຟ້າ ເຊເສັດ 3 ມີກຳລັງຕິດຕັ້ງ 23 MW, ເຂື່ອນໄຟຟ້າ ນ້ຳຈຽນ 1 ມີກຳລັງຕິດຕັ້ງ 104 MW, ເຂື່ອນໄຟຟ້າຫ້ວຍລຳພັນໃຫຍ່ ມີກຳລັງຕິດຕັ້ງ 88 MW.

ນອກຈາກນັ້ນ ຜ-ຟຟລ ມີແຜນຈະເພີ້ມກຳລັງການຜະລິດ ເຂື່ອນໄຟຟ້າ ແຊລະບ໋ຳ ຕື່ມອີກ ຈາກ 5 MW ມາເປັນ 13 MW, ເພີ້ມກຳລັງການຜະລິດ ເຂື່ອນໄຟຟ້າ ເຊເສັດ 2 ຈາກ 76 MW ມາເປັນ 86 MW, ເພີ້ມກຳລັງການຜະລິດ ເຂື່ອນໄຟຟ້າ ນ້ຳງື່ມ 1 ດ້ວຍການຕິດຕັ້ງໜ່ວຍປັ່ນກະແສໄຟ ໜ່ວຍທີ 6, 7 ແລະ 8 ຊຶ່ງມີກຳລັງຕິດຕັ້ງໜ່ວຍລະ 40 MW ແລະ ເຮັດໃຫ້ກຳລັງການຜະລິດຂອງເຂື່ອນໄຟຟ້ານ້ຳງື່ມ 1 ເພີ້ມຈາກ 155 MW ເປັນ 275 MW.

ຜ-ຟຟລ ຍັງມີແຜນຈະໂອນຊື້ຮຸ້ນຂອງ ຟຟລ ທີ່ຖືຮຸ້ນຢູ່ໃນເຂື່ອນຜູ້ຜະລິດໄຟຟ້າເອກະລາດ ແລະ ລົງທຶນເຊັ່ນ: ເຂື່ອນໄຟຟ້ານ້ຳງື່ມ 5 (ກຳລັງຕິດຕັ້ງທັງໝົດ 120 MW) ໃນຊັດສ່ວນ 15% ຄິດເປັນ 18 MW, ໂຄງການເຂື່ອນໄຟຟ້າ ນ້ຳງຽບ 2 (ກຳລັງຕິດຕັ້ງທັງໝົດ 180 MW) ໃນຊັດສ່ວນ 10% ຄິດເປັນ 18 MW, ໂຄງການເຂື່ອນໄຟຟ້ານ້ຳອູ 2 (ກຳລັງຕິດຕັ້ງທັງໝົດ 120 MW) ໃນຊັດສ່ວນ 15% ຄິດເປັນ 18 MW, ໂຄງການເຂື່ອນໄຟຟ້າ ນ້ຳອູ 5 (ກຳລັງຕິດຕັ້ງທັງໝົດ 240 MW) ໃນຊັດສ່ວນ 15% ຄິດເປັນ 36 MW, ໂຄງການເຂື່ອນໄຟຟ້າ ນ້ຳອູ 6 (ກຳລັງຕິດຕັ້ງທັງໝົດ 180 MW) ໃນຊັດສ່ວນ 15% ຄິດເປັນ 27 MW, ໂຄງການເຂື່ອນໄຟຟ້ານ້ຳຂອງ ໄຊຍະບູລີ (ກຳລັງຕິດຕັ້ງທັງໝົດ 1,285 MW) ໃນຊັດສ່ວນ 20% ຄິດເປັນ 257 MW ແລະ ລົງທຶນໃນ ເຂື່ອນໄຟຟ້າ ຫ້ວຍລຳພັນຕອນລຸ່ມ (ກຳລັງຕິດຕັ້ງທັງໝົດ 10 MW) ໃນຊັດສ່ວນ 60% ຄິດເປັນ 6 MW.

ນອກຈາກລົງທຶນໃນແຫລ່ງສະໜອງພະລັງງານແລ້ວ, ຜ-ຟຟລ ຍັງສືບຕໍ່ພັດທະນາການໃຫ້ການບໍລິການຄຸ້ມຄອງເຂື່ອນໄຟຟ້າ, ການບໍລິການແກ້ໄຂສ້ອມແປງພາກອຸປະກອນທີ່ຢູ່ໃຕ້ນ້ຳ ດ້ວຍມະນຸດກົບ (ນັກດຳນ້ຳ), ວຽກງານບໍລິການສະໂມສອນ ແລະວຽກງານອື່ນໆທີ່ມີຢູ່.

EDL-Gen plans to invested other targeted projects, in which EDL has invested itself and under construction namely: Namsana (14 MW), Namkhan 2 (130 MW), Thuen Hinboun (30MW), Namkhan 3 (60 MW), Xeset 3 (23 MW), Namjien (104 MW), Huay Lamphan Gnai (88 MW).

Additionally EDL-Gen plans to expand installed capacity of its hydropower plants including, Selabam from current 5 MW to 13 MW, Xeset 2 from 76 to 86 MW, Nam Ngum 1 from 155 MW to 275 MW (with additional three units. Each unit has installed capacity of 40 MW).

EDL-Gen also plants to purchase shares and invest in other IPPs, in which EDL holds the shares. These IPPs are namely: 15% or 18 MW of Nam Ngum 5 (installed capacity of 120 MW), 10% or 18 MW of Nam Ngiep 2, (installed capacity of 180 MW),15% or 18 MW of Nam Ou 2, (installed capacity of 120 MW),15% or36 MW of Nam Ou 5 (installed capacity of 240 MW), 15% or27 MW of Nam Ou 6 (installed capacity of 180 MW), 20% or 257 MW of Xayabouly hydropower plants and invest in 60% or 6 MW of Lower Huay Lamphan (installed capacity of 10 MW).

Apart from investment on energy sector, EDL-GEN provides services on the dam management operation, maintenances of hydropower plant, maintenance equipment under water by diving team, canteen renting service and other.



9 ເອກະສານລາຍງານການເງິນ
Financial Statements

ບົດລາຍງານຖານະການເງິນ

ສຳລັບປີ ສິ້ນສຸດ ວັນທີ 31 ທັນວາ 2013

	ບົດອະທິບາຍ	31 ທັນວາ 2013 ລ້ານກີບ	31 ທັນວາ 2012 ລ້ານກີບ
ຊັບສິນ			
ຊັບສິນບໍ່ໝຸນວຽນ			
ເງິນລົງທຶນໃນວິສາຫະກິດຮ່ວມ		571,745	535,651
ເງິນລົງທຶນໃນ ບໍລິສັດ ຮຸ້ນສ່ວນ		1,298,247	1,186,398
ເງິນລົງທຶນຈ່າຍລ່ວງໜ້າ		474,411	379,001
ຊັບສິນທີ່ຢູ່ພາຍໃຕ້ການສຳປະທານ, ສຸດທິ		4,011,109	3,944,900
ຊັບສິນບໍ່ໝຸນວຽນອື່ນໆ		3,465	5,197
ລວມຊັບສິນບໍ່ໝຸນວຽນອື່ນໆ		**6,358,977**	**6,051,147**
ຊັບສິນໝຸນວຽນ			
ເງິນສົດ ແລະ ລາຍການທຽບເທົ່າເງິນສົດ		159,914	164,511
ເງິນລົງທຶນໄລຍະສັ້ນ		20,000	40,000
ໜີ້ຕ້ອງຮັບຈາກລູກຄ້າ ແລະ ໜີ້ຕ້ອງຮັບອື່ນໆ		519,355	413,633
ເຄື່ອງໃນສາງ, ສຸດທິ		3,020	3,128
ໜີ້ຕ້ອງຮັບອື່ນໆ		5,905	1,805
ລວມຊັບສິນໝຸນວຽນ		**708,194**	**623,077**
ລວມຍອດຊັບສິນ		**7,067,171**	**6,674,224**



Statement of Financial Position

As at 31 December 2013

	Notes	31 December 2013 Million Kip	31 December 2012 Million Kip
Assets			
Non-current assets			
Interests in associates		571,745	535,651
Interests in joint ventures		1,298,247	1,186,398
Advance payment for investment		474,411	379,001
Assets under concession, net		4,011,109	3,944,900
Other non-current assets		3,465	5,197
Total non-current assets		**6,358,977**	**6,051,147**
Current assets			
Cash and cash equivalents		159,914	164,511
Short-term investments		20,000	40,000
Trade and other receivables		519,355	413,633
Spare parts and supplies, net		3,020	3,128
Other current assets		5,905	1,805
Total current assets		**708,194**	**623,077**
Total assets		**7,067,171**	**6,674,224**

ບົດລາຍງານຖານະການເງິນ

ສຳລັບປີ ສິ້ນສຸດ ວັນທີ 31 ທັນວາ 2013

	ບົດອະທິບາຍ	31 ທັນວາ 2013 ລ້ານກີບ	31 ທັນວາ 2012 ລ້ານກີບ
ທຶນ			
ທຶນຂອງຜູ້ຖືຮຸ້ນ			
ເງິນລົງທຶນ		4,904,867	4,904,867
ສ່ວນເພີ່ມມູນຄ່າຮຸ້ນ		142,229	142,229
ຄັງສະສົມຕາມລະບຽບການ		206,442	109,268
ຜົດຕ່ຽງຂອງການແປງຄ່າເອກະສານລາຍງານການເງິນ		7,001	(324)
ກຳໄລສະສົມ		744,348	436,292
ລວມທຶນ		6,004,887	**5,592,332**
ໜີ້ສິນ			
ໜີ້ສິນບໍ່ໝຸນວຽນ			
ເງິນກູ້ຢືມໄລຍະຍາວ, ສຸດທິ		**805,295**	**874,603**
ລວມໜີ້ສິນບໍ່ໝຸນວຽນ		805,295	874,603
ໜີ້ສິນໝຸນວຽນ			
ໜີ້ຕ້ອງສົ່ງຜູ້ສະໜອງ		30,823	453
ເງິນກູ້ຢືມໄລຍະຍາວ ເຖິງກຳນົດຈັດເປັນໄລຍະສັ້ນ		132,003	173,753
ໜີ້ຕ້ອງສົ່ງອື່ນໆ		66,077	22,983
ໜີ້ຕ້ອງສົ່ງອາກອນລາຍໄດ້		9,278	6,829
ໜີ້ສິນໝຸນວຽນອື່ນໆ		18,808	3,271
ລວມໜີ້ສິນໝຸນວຽນ		256,989	**207,289**
ລວມຍອດໜີ້ສິນ		1,062,284	**1,081,892**
ລວມຍອດທຶນຕົນເອງ ແລະ ໜີ້ສິນ		7,067,171	**6,674,224**

Statement of Financial Position

As at 31 December 2013

	Notes	31 December 2013 Million Kip	31 December 2012 Million Kip
Equity			
Shareholder's equity			
Share capital		4,904,867	4,904,867
Share premium		142,229	142,229
Legal reserve		206,442	109,268
Translating financial statements		7,001	(324)
Retained earnings		744,348	436,292
Total equity		6,004,887	**5,592,332**
Liabilities			
Non-current liabilities			
Long - term borrowings, net			
Total non-current liabilities		**805,295**	**874,603**
Current liabilities		805,295	874,603
Current liabilities			
Accounts payable		30,823	453
Current portion of long-term borrowings		132,003	173,753
Accrued expenses		66,077	22,983
Accrued income tax		9,278	6,829
Other current liabilities		18,808	3,271
Total current liabilities		256,989	**207,289**
Total liabilities		1,062,284	**1,081,892**
Total equity and liabilities		7,067,171	**6,674,224**

ໃບລາຍງານຜົນໄດ້ຮັບ

ສຳລັບປີ ສິ້ນສຸດ ວັນທີ 31 ທັນວາ 2013

	ບົດອະທິບາຍ	31 ທັນວາ 2013 ລ້ານກີບ	31 ທັນວາ 2012 ລ້ານກີບ
ຂາຍ		862,429	779,887
ຕົ້ນທຶນໃນການຂາຍ		(203,935)	(185,990)
ກຳໄລ		658,494	593,897
ລາຍຮັບອື່ນໆ		6,700	4,613
ລາຍຈ່າຍຄ່າບໍລິຫານ		(113,489)	(61,846)
ກຳໄລ/(ຂາດທຶນ) ອັດຕາແລກປ່ຽນ, ສຸດທິ		24,463	22,998
ລາຍຈ່າຍດອກເບ້ຍ		(30,845)	(35,680)
ກຳໄລຂອງຮຸ້ນຂອງເງິນລົງທຶນໃນວິສາຫະກິດຂາຮຸ້ນ ແລະ ບໍລິສັດ ຮຸ້ນສ່ວນ		453,746	105,605
ກຳໄລ ກ່ອນອາກອນກຳໄລ		999,069	629,587
ອາກອນກຳໄລ		(27,327)	(27,118)
ກຳໄລສຸດທິສຳລັບປີ		**971,742**	**602,469**
ກຳໄລຕໍ່ຮຸ້ນ			
ກຳໄລພື້ນຖານຕໍ່ຮຸ້ນ		**792.61**	**590.08**

Statements of Income

For the year ended 31 December 2013

	Notes	31 December 2013 Million Kip	31 December 2012 Million Kip
Sales		862,429	779,887
Cost of sales		(203,935)	(185,990)
Gross profit		658,494	593,897
Other income		6,700	4,613
Administrative expenses		(113,489)	(61,846)
Foreign exchange gain/ (loss), net		24,463	22,998
Interest expense		(30,845)	(35,680)
Share of profit of associates and joints ventures		453,746	105,605
Profit before income tax expense		999,069	629,587
Income tax expense		(27,327)	(27,118)
Net profit for the year		**971,742**	**602,469**
Earnings per share			
Basic earnings per share for the year		**792.61**	**590.08**

ໃບລາຍງານ ສ່ວນປ່ຽນແປງທຶນຕົນເອງ ຂອງຜູ້ຖືຮຸ້ນ

ສຳລັບປີ ສິ້ນສຸດ ວັນທີ 31 ທັນວາ 2013

ສຳລັບປີ ສິ້ນສຸດ ວັນທີ 31 ທັນວາ 2013

	ບົດອະທິບາຍ	ຮຸ້ນທຶນ/ທຶນຈົດທະບຽນ ລ້ານກີບ	ສ່ວນເພີ້ມມູນຄ່າຮຸ້ນ ລ້ານກີບ	ຜົດດ່ຽງຈາກການແປງຄ່າ ເອກະສານລາຍງານການເງິນ ລ້ານກີບ	ຖັງສະສົມຕາມ ລະບຽບການ ລ້ານກີບ	ກຳໄລ ລໍຖ້າແບ່ງປັນ ລ້ານກີບ	ລວມ ລ້ານກີບ
ຮອດ ວັນທີ 1 ມັງກອນ 2013		4,904,867	142,229	(324)	109,268	436,292	5,592,332
ກຳໄລສຸດທິ ໃນຮອບເວລາລາຍງານ		-	-	-	-	971,742	971,742
ການອອກຮຸ້ນເພີ່ມທຶນ		-	-	-	-	-	-
ຜົດດ່ຽງຈາກການແປງຄ່າເອກະສານລາຍງານການເງິນ		-	-	7,325	-	-	7,325
ເງິນປັນຜົນຈ່າຍ		-	-	-	-	(566,512)	(566,512)
ໂອນເຂົ້າຖັງສະສົມ		-	-	-	97,174	(97,174)	-
ຮອດ ວັນທີ 31 ທັນວາ 2013		4,904,867	142,229	7,001	206,442	744,348	6,004,887

ສຳລັບປີສິ້ນສຸດ ວັນທີ 31 ທັນວາ 2012

	ບົດອະທິບາຍ	ຮຸ້ນທຶນ/ທຶນຈົດທະບຽນ ລ້ານກີບ	ສ່ວນເພີ້ມມູນຄ່າຮຸ້ນ ລ້ານກີບ	ຜົດດ່ຽງຈາກການແປງຄ່າ ເອກະສານລາຍງານການເງິນ ລ້ານກີບ	ຖັງສະສົມຕາມ ລະບຽບການ ລ້ານກີບ	ກຳໄລ ລໍຖ້າແບ່ງປັນ ລ້ານກີບ	ລວມ ລ້ານກີບ
ຮອດ ວັນທີ 1 ມັງກອນ 2012		3,474,388	15,577	-	58,408	371,091	3,919,464
ກຳໄລສຸດທິ ໃນຮອບເວລາລາຍງານ		-	-	-	-	602,469	602,469
ການອອກຮຸ້ນເພີ່ມທຶນ		1,430,479	126,652	-	-	-	1,557,131
ຜົດດ່ຽງຈາກການແປງຄ່າເອກະສານລາຍງານການເງິນ		-	-	(324)	-	-	(324)
ຈ່າຍເງິນປັນຜົນ		-	-	-	-	(486,408)	(486,408)
ໂອນເຂົ້າຖັງສະສົມ		-	-	-	50,860	(50,860)	-
ຮອດ ວັນທີ 31 ທັນວາ 2012		4,904,867	142,229	(324)	109,268	436,292	5,592,332

Statement of changes in shareholder's equity

For the year ended 31 December 2013

For the year ended 31 December 2013

	Note	Issued and paid-up ordinary shares	Share premium	Translating financial statements	Legal reserve	Unappropriated retained earnings	Total
		Million Kip	Million Kip	Million Kip	Million Kip	Million Kip	Million Kip
As at 1 January 2013		4,904,867	142,229	(324)	109,268	436,292	5,592,332
Net profit for the year		-	-	-	-	971,742	971,742
Share issued		-	-	-	-	-	-
Translation adjustment		-	-	7,325	-	-	7,325
Dividend paid		-	-	-	-	(566,512)	(566,512)
Appropriation		-	-	-	97,174	(97,174)	-
As at 31 December 2013		4,904,867	142,229	7,001	206,442	744,348	6,004,887

For the year ended 31 December 2012

	Note	Issued and paid-up ordinary shares	Share premium	Translating financial statements	Legal reserve	Unappropriated retained earnings	Total
		Million Kip	Million Kip	Million Kip	Million Kip	Million Kip	Million Kip
As at 1 January 2012		3,474,388	15,577	-	58,408	371,091	3,919,464
Net profit for the year		-	-	-	-	602,469	602,469
Share issued		1,430,479	126,652	-	-	-	1,557,131
Translation adjustment		-	-	(324)	-	-	(324)
Dividend paid		-	-	-	-	(486,408)	(486,408)
Appropriation		-	-	-	50,860	(50,860)	-
As at 31 December 2012		4,904,867	142,229	(324)	109,268	436,292	5,592,332

ໃບລາຍງານ ກະແສເງິນສົດ

ສຳລັບປີ ສິ້ນສຸດ ວັນທີ 31 ທັນວາ 2013

	ບົດອະທິບາຍ	31 ທັນວາ 2013 ລ້ານກີບ	31 ທັນວາ 2012 ລ້ານກີບ
ກະແສເງິນສົດ ຈາກກິດຈະກຳການດຳເນີນງານ			
ກຳໄລກ່ອນອາກອນກຳໄລ		999,069	629,587
ປັບປຸງ			
ຄ່າສູນເສຍມູນຄ່າ		-	1,982
ຫັກຄ່າຫຸ້ຍຫ້ຽນ		167,060	156,597
(ກຳໄລ) ຈາກການຂາຍຊັບສົມບັດພາຍໃຕ້ສັນຍາສຳປະທານ		-	(38)
(ກຳໄລ)/ຂາດທຶນ ຈາກອັດຕາແລກປ່ຽນ, ສຸດທິ		(25,753)	(22,998)
ກຳໄລຮຸ້ນ ຈາກເງິນລົງທຶນ		(453,746)	(105,605)
ລາຍຈ່າຍການເງິນ		30,845	35,680
ກະແສເງິນສົດຈາກ ການດຳເນີນງານກ່ອນການປ່ຽນແປງຂອງທຶນໝຸນວຽນ		717,475	695,205
ການປ່ຽນແປງຈາກ ການດຳເນີນງານ ຊັບສິນ ແລະ ໜີ້ສິນ			
ການເພີ່ມຂອງໜີ້ຕ້ອງຮັບຈາກລູກຄ້າ ແລະ ໜີ້ຕ້ອງຮັບອື່ນໆ		(105,722)	868
ການເພີ່ມຂອງເຄື່ອງໃນສາງ		108	621
ຊັບສິນໝຸນວຽນອື່ນໆ		(4,100)	3,027
ໜີ້ຕ້ອງສົ່ງ		(34,520)	(421)
ຊັບສິນອື່ນໆ		1,732	(5,197)
ໜີ້ສິນໝຸນວຽນອື່ນໆ		15,537	3,248
ໜີ້ຄ້າງຈ່າຍ		43,945	2,429
ກະແສເງິນສົດທີ່ກຳເນີນຈາກການດຳເນີນງານ		634,455	699,780
ອາກອນກຳໄລທີ່ໄດ້ຈ່າຍ		(24,878)	(34,075)
ເງິນສົດສຸດທິ ຈາກກິດຈະກຳ ການດຳເນີນງານ		609,577	665,705
ກະແສເງິນສົດ ຈາກກິດຈະກຳ ການລົງທຶນ			
ການເພີ່ມຂອງເງິນລົງທຶນຈ່າຍລ່ວງໜ້າ		(95,410)	(200,366)
ເງິນລົງທຶນຈ່າຍລ່ວງໜ້າຂອງການໄດ້ມາຂອງ ວິສາຫະກິດຂາຮຸ້ນ ແລະ ບໍລິສັດ ຮຸ້ນສ່ວນ		-	256,288
ການໄດ້ມາຂອງ ວິສາຫະກິດຂາຮຸ້ນ ແລະ ບໍລິສັດ ຮຸ້ນສ່ວນ		-	(1,628,506)
ຊື້ຊັບສົມບັດພາຍໃຕ້ສັນຍາສຳປະທານ		(168,379)	(155,428)
ຊື້ເງິນລົງທຶນໄລຍະສັ້ນ, ສຸດທິ		(20,000)	(40,000)
ການເພີ່ມຂອງເງິນລົງທຶນໄລຍະສັ້ນ, ສຸດທິ		40,000	100,000
ຮັບເງິນປັນຜົນ		313,129	-
ການເພີ່ມຂອງເງິນ ຈາກການຂາຍສົມບັດພາຍໃຕ້ສັນຍາສຳປະທານ		-	1,496
ເງິນສົດ ສຸດທິ ທີ່ໃຊ້ໃນກິດຈະກຳການລົງທຶນ		69,340	(1,666,516)

Statements of cash flows

For the year ended 31 December 2013

	Notes	31 December 2013 Million Kip	31 December 2012 Million Kip
Cash flow from operating activities:			
Net profit before income tax for the year		999,069	629,587
Adjustments to reconcile net profit to net cash			
Amortisation of pre-operation		-	1,982
Depreciation		167,060	156,597
(Profit) on sale of assets under concession		-	(38)
Foreign exchange (gain)/ loss		(25,753)	(22,998)
Share profit From investment		(453,746)	(105,605)
Finance cost		30,845	35,680
Operating profit before working capital changes		717,475	695,205
Changes in operating assets and liabilities			
- Trade and other receivables		(105,722)	868
- Spare part and supplies		108	621
- Other current assets		(4,100)	3,027
- Accounts payable		(34,520)	(421)
- amounts due to related companies		-	
- Other assets		1,732	(5,197)
- Other current liabilities		15,537	3,248
- Accrued expenses		43,945	2,429
Cash generated from operations		634,455	699,780
Income tax paid		(24,878)	(34,075)
Net cash receipts from operating activities		609,577	665,705
Cash flows from investing activities :			
Advance payment for investment		(95,410)	(200,366)
Cash received from advance payment for acquisition of associates and joint ventures		-	256,288
Acquisition of associates and interests in joint ventures		-	(1,628,506)
Purchases of assets under concession		(168,379)	(155,428)
Purchases of short-term investments, net		(20,000)	(40,000)
Proceeds from short-term investment, net		40,000	100,000
Dividends received		313,129	-
Proceeds from sale of assets under concession		-	1,496
Net cash used by investing activities		69,340	(1,666,516)

ໃບລາຍງານ ກະແສເງິນສົດ

ສຳລັບປີ ສິ້ນສຸດ ວັນທີ 31 ທັນວາ 2013

	ບົດອະທິບາຍ	31 ທັນວາ 2013 ລ້ານກີບ	31 ທັນວາ 2012 ລ້ານກີບ
ກະແສເງິນສົດ ຈາກກິດຈະກຳການເງິນ:			
ເງິນສົດຮັບຈາກການອອກຮຸ້ນສາມັນ		-	1,557,131
ການເພີ່ມຂອງເງິນກູ້ຢືມໄລຍະຍາວ		90,113	-
ຈ່າຍເງິນກູ້ຢືມໄລຍະຍາວ		(174,663)	(210,843)
ຈ່າຍເງິນປັນຜົນໃຫ້ຜູ້ຖືຮຸ້ນ		(424,884)	(364,806)
ຈ່າຍເງິນປັນຜົນ		(141,628)	(121,602)
ຈ່າຍດອກເບ້ຍ		(31,696)	(37,353)
ເງິນສົດສຸດທິ ຈາກກິດຈະກຳ ການເງິນ		(682,758)	822,527
ການຫຼຸດລົງສຸດທິ ໃນເງິນສົດ ແລະ ລາຍການທຽບເທົ່າເງິນສົດ		(3,841)	(178,284)
ເງິນສົດ ແລະ ລາຍການທຽບເທົ່າເງິນສົດຕົ້ນປີ		164,511	342,795
ຜົນຂອງອັດຕາແລກປ່ຽນ ປ່ຽນເງິນສົດ ແລະ ລາຍການທຽບ ເທົ່າເງິນສົດ		(756)	
ເງິນສົດ ແລະ ລາຍການທຽບເທົ່າເງິນສົດທ້າຍປີ		159,914	164,511
ລາຍການບໍ່ແມ່ນເງິນສົດ ໜີ້ສິນອື່ນໆ ສຳລັບການຊື້ຊັບສົມບັດພາຍໃຕ້ສັນຍາສຳ ປະທານ		64,890	3,505



Statements of cash flows (continued)

For the year ended 31 December 2013

	Notes	31 December 2013 Million Kip	31 December 2012 Million Kip
Cash flows from financing activities :			
Cash received from issuance of ordinary shares		-	1,557,131
Proceeds from long-term borrowings		90,113	-
Repayment on borrowings		(174,663)	(210,843)
Dividends paid to shareholders		(424,884)	(364,806)
Dividends paid to non-controlling interests		(141,628)	(121,602)
Interest payment		(31,696)	(37,353)
Net cash used by financing activities		(682,758)	822,527
Net decrease in Cash and cash equivalents		(3,841)	(178,284)
Cash and cash equivalent beginning of the year		164,511	342,795
Effect of exchange rate changes on cash and cash equivalent		(756)	-
Cash and cash equivalent ending of the year		159,914	164,511
		-	
Non Cash Items Other payable for purchase of assets under construction		64,890	3,505







10 ວຽກງານການເຄື່ອນໄຫວດ້ານສິ່ງແວດລ້ອມ, ສັງຄົມ ແລະ ກິລາ.

The report on environmental, social and sport activities

1. ວຽກງານສິ່ງແລດລ້ອມ.

ໄດ້ມີການເຮັດກິດຈະກຳປ່ອຍປາປູກຕົ້ນໄມ້ ໃນວັນທີ 1 ມິຖຸນາ ເພື່ອເປັນການສ້າງຄວາມອຸດົມສົມ ບູນສູ່ທຳມະຊາດ. ໂດຍໄດ້ປ່ອຍປາຈຳນວນຫລາຍຊະນິດລົງໃສ່ອ່າງເກັບນ້ຳຂອງແຕ່ລະເຂື່ອນ ແລະ ແມ່ນ້ຳເພື່ອເພີ່ມຈຳນວນປາໃຫ້ມີຄວາມຫລາກຫລາຍ.

ລົງຈັດຕັ້ງປະຕິບັດວຽກງານປະຊາສຳພັນກ່ຽວກັບວຽກງານສະພາບແວດລ້ອມ ແລະ ບໍລິສັດໃຫ້ແກ່ປະຊາຊົນ ຢູ່ບໍລິເວນໜ້ານ້ຳອ່າງນ້ຳງຶ່ມ 1

ການນຳເອົາລະບົບການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດວຽກງານສິ່ງແວດລ້ອມ ISO 14001:2004 EMS ຂອງເຂື່ອນໄຟຟ້ານ້ຳງຶ່ມ 1 ລົງຜັນຂະຫຍາຍໃຫ້ແຕ່ລະເຂື່ອນ ໃນການກຳຈັດສິ່ງເສດເຫລືອ ແລະສານເຄມີອັນຕະລາຍຕ່າງໆເພື່ອຄ່ອຍກ້າວເຂົ້າມາດຕະຖານສາກົນເທື່ອລະກ້າວ.

ມີການສ້ອມແປງປັບປຸງລະບົບພື້ນຖານໂຄ່ງລ່າງເຊັ່ນ: ຂົວຂ້າມນ້ຳບ້ານຈັດສັນຜູ້ເຂົ້າຄອຍໃໝ່ ເຂື່ອນໄຟຟ້ານ້ຳມັງ 3 ແລະ ມອບເຄື່ອງຊ່ວຍເຫລືອຕ່າງໆ ເປັນປະຈຳໃຫ້ກັບຊຸມຊົນ ເທົ່າທີ່ຈຳເປັນ.



1. Report on environment

EDL-Gen has launched several activities including Arbors Day and International Childrens Day on June 1, 2013 in order to enrich the natural environment and enhance the numbers of fish in reservoirs and natural rivers as well as brings happiness to local people who live near the companys dams.

The companys teams has introduced local people living around Namgum 1 Hydropower Plant about the environment and companys role.

After the achievement operating in Namngum 1 Hydropower Plant, the company has introduced the system of ISO 14001: 2004 EMS to other companys dams to help them to destroy leftover and dangerous chemical waste correctly, in order to step forward international standard.

The company has repaired and improved infrastructures including construction of a bridge for new resettlement villages in Phoukhaokuay Mai village near Nammang Hydropower Plant, as well as allocating necessary stuffs for local communities living the dam.







2. ວຽກງານຊ່ວຍເຫລືອສັງຄົມ ແລະ ກິລາ

ຜ-ຟຟລ ໄດ້ເອົາໃຈໃສ່ໃນວຽກງານຊ່ວຍເຫລືອ ແລະພັດທະນາ ສັງຄົມ ກໍ່ຄືຊຸມຊົນອ້ອມຂ້າງເຂື່ອນໄຟຟ້າມາຕະຫລອດໄລຍະ 3 ປີທີ່ມີການສ້າງຕັ້ງບໍລິສັດ ຕາມແນວທາງການພັດທະນາພະລັງງານໄຟຟ້າແບບຍືນຍົງ ແລະ ໃຫ້ສັງຄົມໄດ້ມີສ່ວນຮ່ວມເຊັ່ນ:

1. ໄດ້ຈັດກິດຈະກຳປຸກຕົ້ນໄມ້ ຈຳນວນ 2,000 ຕົ້ນ, ປ່ອຍປາ ຈຳນວນ 20,000 ໂຕ, ໄດ້ມອບອຸປະກອນການຮຽນ, ອຸປະກອນເຄື່ອງຫລິ້ນກິລາ, ເຄື່ອງນຸ່ງຮົ່ມ, ການມອບເຄື່ອງສຽງ ແລະ ທໍລະໂຄ່ງ ທີ່ເຂື່ອນໄຟຟ້ານ້ຳມັງ 3, ບ້ານ ນ້ຳຍາມ, ເມືອງ ທຸລະຄົມ, ແຂວງວຽງຈັນ ໃນວັນທີ 1 ມິຖຸນາ 2013.

2. ທີ່ເຂື່ອນໄຟຟ້ານ້ຳເລົາ ໄດ້ຈັດກິດຈະກຳສ້ອມແປງ ແລະ ທາສີໂຮງຮຽນປະຖົມສົມບູນບ້ານພູປ່າມັນ, ເມືອງຮົ່ມ, ແຂວງວຽງຈັນ.

3. ໄດ້ສ້ອມແປງຂົວ-ທາງຕ່າງໆ ໃຫ້ຢູ່ໃນສະພາບດີ, ກໍ່ສ້າງສ້ອມແປງ ອ່າງເກັບນ້ຳກິນ ໃຫ້ປະຊາຊົນ ທີ່ອາໃສອ້ອມຂ້າງເຂື່ອນ ເຊັ່ນ: ເຂື່ອນໄຟຟ້າເຊເຊັດ 1, ເຂື່ອນໄຟຟ້າເຊເສັດ 2 ແລະ ເຂື່ອນໄຟຟ້ານ້ຳມັງ 3.

4. ທີ່ເຂື່ອນໄຟຟ້ານ້ຳເລົາ ແລະ ເຂື່ອນໄຟຟ້ານ້ຳຊອງ ໄດ້ສ້າງໜອງປາ ລວມບ້ານ ແລະ ຝຶກອົບຮົມການລ້ຽງປາ, ການຂຸດຂຸມຂີ້ເຫຍື້ອ ແລະ ມອບຖັງຂີ້ເຫຍື້ອພ້ອມແນະນຳວິທີການກຳຈັດຂີ້ເຫຍື້ອແບບຖືກວິທີໃຫ້ປະຊາຊົນ.

5. ໄດ້ມີການມອບເງິນຊ່ວຍເຫຼືອແກ່ພາກສ່ວນຕ່າງໆ ເນື່ອງໃນໂອກາດຕ່າງໆ ແລະ ຄົນພິການຜູ້ດ້ອຍໂອກາດທາງສັງຄົມ.

6. ໄດ້ຈັດສົ່ງທີມງານນັກດຳນ້ຳ ຜ-ຟຟລ ເຂົ້າຮ່ວມຄົ້ນຫາຜູ້ເຄາະຮ້າຍຈາກອຸປະຕິເຫດເຄື່ອງບິນຕົກນ້ຳຂອງ ໃນ ເດືອນ 10/2013.



2. Social contribution and sport

EDL-Gen paid attention to help and develop social as well as communities living around hydropower plant, ever since the establishment of the company, based on sustainable power development system and social participation.

The main activities the company has been conducting included:

1. Organizing an activity to plant 2,000 saplings, releasing 20,000 small fish as well as handing sport equipment, cloths and speakers to schools in Namyam village, Thoulakhom district, Vientiane province on June 1, 2013.

2. Holding an activity to paint and repair primary school of Phoupaman village, Hom district, Xaysomboun province.

3. Repairing bridges and water tanks for people, who lives around hydropower plants of Sexet 1, 2 and Nammang 3.

4. Allocate funds to construct fish ponds and provide training courses for people about fish breeding, constructing suitable places for villagers to destroy garbage correctly, for those who live near Nam Luek and Namsong hydropower plants.

5. Provide fund for each sectors and people with disabilities and underprivileged people.

6. EDL-Gen has delivered its divers, who work for Namngum 1 Hydropower Plant, to help in searching for black box of Lao Airlines plane crashed on October, for two weeks in Champasack province.





11 ການພັດທະນາຊັບພະຍາກອນມະນຸດ
Human Resources Development

ການພັດທະນາຊັບພະຍາກອນມະນຸດ

ຜ-ຟຟລ ຍັງສືບຕໍ່ເຮັດໜ້າທີ່ຂອງຕົນເອງໃນການກຳນົດນະໂຍບາຍ ການວາງແຜນພັດທະນາຊັບພະຍາກອນມະນຸດຂອງອົງກອນ ເພື່ອຍົກລະດັບປະສົບການ ແລະ ເພີ່ມທັກສະຄວາມຮູ້, ຄວາມສາມາດໃໝ່ ໃນຫຼາຍສາຂາວິຊາທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບວຽກງານວິຊາສະເພາະຂອງບໍລິສັດ.

ໃນສົກປີ 2013 ມີຈຳນວນພະນັກງານທີ່ໄດ້ຖືກຮັບການຝຶກອົບຮົມ ແລະ ພັດທະນາແລ້ວທັງພາຍໃນ ແລະ ຕ່າງປະເທດມີທັງໝົດ481 ທ່ານ, ຊຶ່ງມີຈຳນວນຕົວເລກຂອງແຕ່ລະປະເພດມີດັ່ງນີ້:

- ການສົ່ງໄປຝຶກອົບຮົມພາຍນອກສະຖານທີ່ມີ 171 ທ່ານ.
- ການສົ່ງໄປຝຶກອົບຮົມຢູ່ຕ່າງປະເທດມີ 112 ທ່ານ.
- ການສົ່ງໄປຝຶກອົບຮົມຢູ່ສູນຝຶກໄຟຟ້າລາວມີ 198 ທ່ານ.
- ໄດ້ເປັນເຈົ້າພາບຈັດການຝຶກອົບຮົມ ໃນຫົວຂໍ້ Dam Safety Inspection ຮ່ວມກັບ ອົງການ International Centre for Hydropower (ICH) ຊຶ່ງມີນັກສຳມະນາກອນເຂົ້າຮ່ວມທັງໝົດ 24 ທ່ານ ຈາກ 12 ປະເທດ.

ນອກຈາກນັ້ນ ຜ-ຟຟລ ຖືວ່າເປັນບໍລິສັດທີ່ມີຄວາມທັນສະໄໝນຳໃຊ້ ລະບົບ IT ເຂົ້າຊ່ວຍໃນການວຽກງານຊັບພະຍາກອນບຸກຄົນເຊັ່ນ: ໂດຍສະເພາະໄດ້ນຳໃຊ້ໂປຣແກຼມການປະເມີນຜົນ Key Performance Indicator (KPI) ເຂົ້າໃນການເຮັດວຽກງານ, ນຳໃຊ້ໂປຣແກຼມສຳລັບລາຍງານປະຈຳວັນ, ປະຈຳອາທິດ, ປະຈຳປີ ແລະ ມີລະບົບ E-library ເພື່ອຕອບສະໜອງການເຮັດວຽກໃຫ້ໄວຂຶ້ນ.

ມີວິຊາທີ່ໄດ້ຝຶກອົບຮົມທັງໝົດ 45 ວິຊາ, ຊຶ່ງປະກອບດ້ວຍວິຊາທີ່ສຳຄັນດັ່ງນີ້:

1 Hydropower Financing and Project Economy
2 Financing training
3 Hydro and Water Management of HPP
4 DCP
5 Leadership Development Model, leadership Assessment and Talent Dept

Human Resources Development

EDL-GEN continued to implement the policy on human resource development plan in order to improve an ability and got more knowledge skill and new experiences in variety areas.

Number of staffs were developed in 2013 total of: 481 or 51,294 Man which is trained both in domestic and oversea.

- Out sauce Training:171 men.
- Oversea Training: 112 men.
- Trained with EDL training center:198 men.
- EDL-Gen collaborates with International Centre for Hydropower (ICH) to organise training course, theme: Dam Safety Inspection, attended by 24 officials from 12 countries.

In addition, EDL-Gen has applied IT system in human resource development work including: use IT programme for KPI, diary, weekly, monthly, yearly report programme, applying online programme for making document such as annual leave.



6 Scada System for Power Distribution System Operation
7 Safety Performance
8 Organization Culture Management for Manager
9 Employee Motivation to High Performance
10 Business Plan
11 Internal Auditor and Conrols
12 Strategic Management
13 Security Market inspection and surveilance System
14 Dam safety inspection
15 HR professional Development & iine Manager
16 Accounting









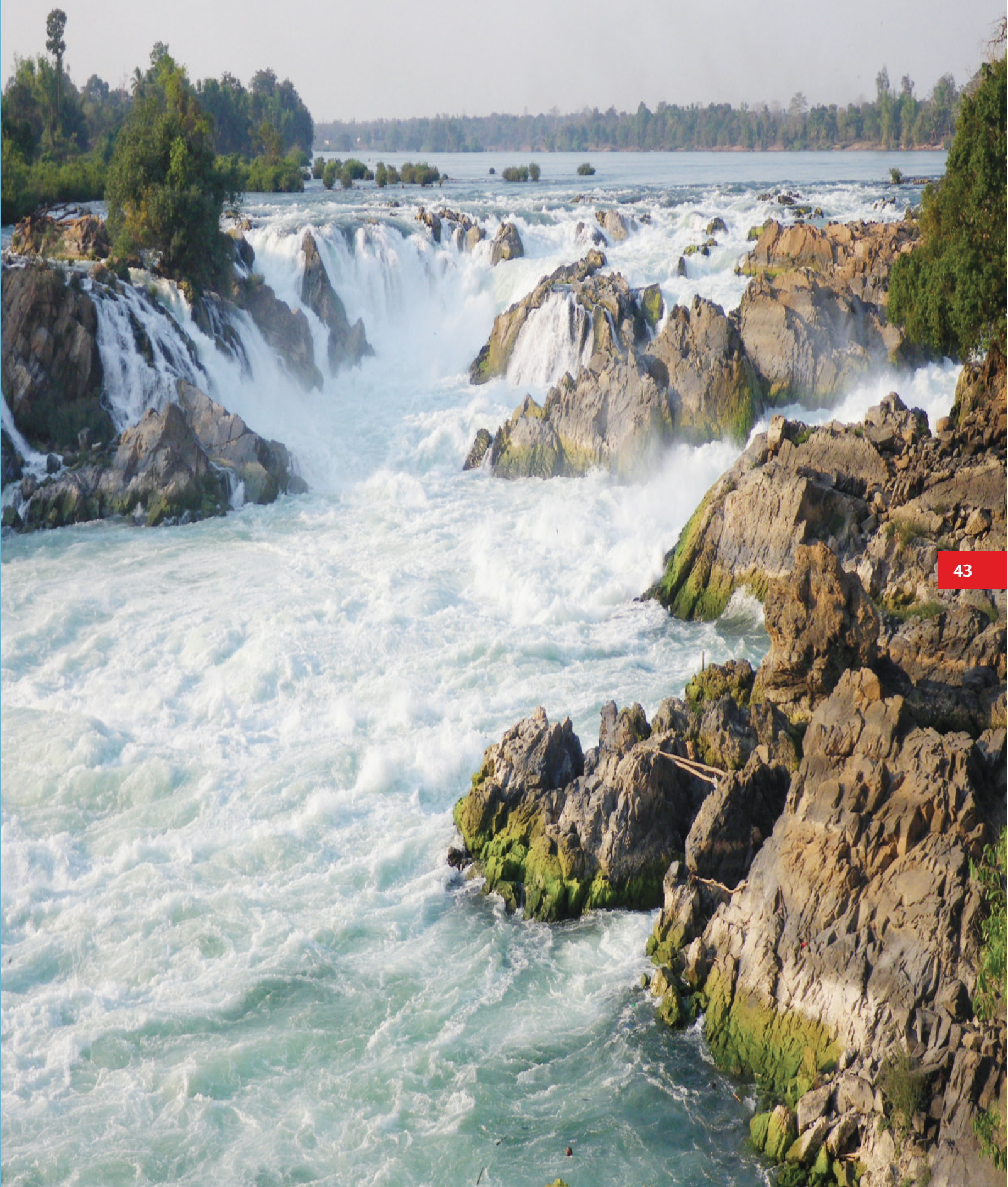
ທີ່ຕັ້ງບັນດາເຂື່ອນໄຟຟ້າຂອງ ຜ-ຟຟລ ທີ່ມີຢູ່ປະຈຸບັນ

Location of existing EDL-GEN Hydro Power Plants



ທາງເລືອກທີ່ຍືນຍົງສຳລັບທ່ານ ພະລັງງານທີ່ຍືນຍົງສຳລັບຊາດ

Sustainable Choice For You Sustainable Power For The Nation



ສຳນັກງານໂຮງຮຽນ ລາວ - ໄທ, ຄູ ປ.ນ 2392,
ບ້ານ ທົ່ງສາງ ເມືອງ ສີຣິກຕານຄາ, ນະຄອນຫລວງວຽງຈັນ. ສປປ ລາວ
ໂທລະສັບ : (856-21) 316142, ແຟັກ : (856-21) 316141

E-Mail : edlgenhq@edlgen.com.la;
Website : www.edlgen.com.la